

ESSENZA
MINI
MY MACHINE

NESPRESSO[®]

Ⓔ User manual	Ⓔ Руководство по эксплуатации	3
Ⓕ Naudojimosi instrukcija	Ⓕ Lietotāja rokasgrāmata	20
Ⓖ Kasutusjuhend		35

Instruction manual/ Руководство по эксплуатации

Nespresso is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso - это система приготовления идеального эспрессо чашка за чашкой. Все кофемашины *Nespresso* оснащены помпой высокого давления 19 бар, которая обеспечивает безупречную экстракцию. Каждый параметр системы вычислен с предельной точностью, чтобы гарантировать максимальное раскрытие ароматов бленда, создание тела кофе и плотной бархатистой пенки сгемта.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ВНИМАНИЕ: Если Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по мерам предосторожности во избежание возможных травм и повреждений.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

ИНФОРМАЦИЯ: Если Вы видите этот знак, следуйте рекомендациям по корректному и безопасному использованию устройства.

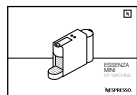
Content/ Обзор

EN

RU

Packaging Content /Содержимое упаковки	3
Safety Precautions /Меры предосторожности	4
Machine Overview /Обзор кофемашины	11
Specifications /Технические характеристики	11
First use or after a long period of non-use / Первое использование или после длительного периода неиспользования	12
Coffee Preparation /Приготовление кофе	12
Programming the Water Volume /Программирование объема воды	13
Energy saving mode /Режим экономии энергии	14
Reset to Factory Settings /Возврат к заводским настройкам	14
Cleaning /Очистка	15
Descaling /Очистка от накипи	15
Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair /Опустошение системы На время неиспользования, для защиты от замерзания или перед ремонтом	17
Troubleshooting /Устранение неисправностей	18
Disposal and environmental protection /Утилизация и охрана окружающей среды	18
Limited Guarantee /Условия гарантии	19
Contact the <i>Nespresso</i> Club /Контакты клуба <i>Nespresso</i>	19

Packaging Content /Содержимое упаковки



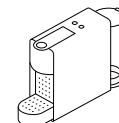
User manual
Инструкция по эксплуатации



"Welcome to *Nespresso*" Folder
Буклет «Добро пожаловать в *Nespresso*»



Nespresso capsule tasting gift
Дегустационный набор капсул кофе *Nespresso*



Coffee Machine
Кофемашина

EN Safety Precautions



⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and

non-extreme temperature conditions use only.

- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.

supervised by an adult.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons, in order to avoid all risks.

- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!

- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking

EN Safety Precautions

water.

- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively

through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.

- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- Descale according to user manual recommendations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Меры предосторожности

RU



⚠ ВНИМАНИЕ: Если Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по мерам предосторожности во избежание возможных травм и повреждений.

ℹ ИНФОРМАЦИЯ: Если Вы видите этот знак, следуйте рекомендациям по корректному и безопасному использованию устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные меры предосторожности являются неотъемлемой частью кофемашины. Внимательно изучите их перед первым использованием кофемашины. Храните

их в доступном месте, чтобы при необходимости обратиться к ним.

- Кофемашина предназначена для приготовления напитков в соответствии с данной инструкцией.
- Не используйте данную кофемашину не по назначению.
- Данная кофемашина разработана для использования в закрытом помещении в нормальных температурных условиях.
- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей, длительного воздействия брызг воды и влажности.
- Данная кофе-машина предназначена

- для домашнего использования или аналогичного, например: персоналом магазинов в зоне кухни, офисах и других рабочих помещениях; клиентами в отелях, мотелях и прочих типах проживания, а также в мини- отелях.
- Данную кофемашину могут использовать (под присмотром взрослых) дети, достигшие 8 лет и старше, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации. Очистка и ремонт кофемашины детьми без присмотра недопустимы.
- Храните кофемашину

- и ее шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данная кофемашина может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации.
- Дети не должны играть с кофемашиной.
- Производитель не несет ответственности, и действие гарантии не распространяется на повреждения, возникшие в результате

RU Меры предосторожности

коммерческого использования кофемашины, неправильного использования или использования не по назначению, а также непрофессионального ремонта или несоблюдения настоящей инструкции.

Берегитесь возникновения пожара и поражения электрическим током.

- В случае опасности немедленно отключите кофемашину от сети, выдернув вилку из розетки.
- Включайте кофемашину только в подходящую и легко доступную электрическую розетку с заземлением. Убедитесь, что напряжение в сети

соответствует рабочему напряжению кофемашины, указанному на табличке технических данных. При неправильном подключении кофемашины к сети гарантия аннулируется.

Кофемашинa должна быть подключена к сети только после ее установки.

- Не протягивайте кабель около острых углов. Закрепите так, чтобы он не свисал вниз.
- Не допускайте нагревания или попадания влаги на кабель.
- Если кабель или вилка повреждены, их необходимо заменить. Для этого следует вернуть кофемашину производителю, в

сервисный центр или лицам аналогичной квалификации. Не используйте кофемашину, если ее кабель или вилка повреждены. Для возврата кофемашины обратитесь в Клуб *Nespresso* или к официальным представителям *Nespresso*.

- Если во время использования требуется подключение с помощью удлинителя, используйте только заземленный удлинитель с сечением кабеля не менее 1,5мм² или соответствующий входной мощности.
- Во избежание повреждения не ставьте кофемашину на горячие поверхности или вблизи таковых,

например, радиаторов, плит, газовых горелок, открытого огня и пр.

- Всегда ставьте кофемашину на ровные горизонтальные, устойчивые поверхности. Поверхность должна быть стойкой к нагреванию и жидкостям, таким как вода, кофе, средства от накипи и пр.
- Оборудование не должно располагаться в шкафу в процессе использования.
- Отключайте кофемашину от сети в случае длительного неиспользования. При отключении кофемашины от сети, вынимая вилку из розетки, не тяните за провод во избежание его повреждения.

- Перед очисткой и ремонтом выньте вилку из розетки и дайте кофемашине остыть.
- Чтобы отключить устройство, остановите приготовление напитка и извлеките вилку из розетки.
- Никогда не трогайте кабель мокрыми руками.
- Никогда не погружайте кофемашину или ее части в воду или другую жидкость.
- Никогда не используйте посудомоечную машину для очистки кофемашины или ее частей.
- Взаимодействие воды и тока опасно и может привести к летальному исходу вследствие поражения электрическим током.
- Кофемашина находится

под напряжением - никогда не вскрывайте ее во избежание удара электрическим током.

- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия кофемашины. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Использование прибора не по назначению, рекомендованному производителем, может вызвать возгорание, поражение электрическим током или причинить вред здоровью.

Избегайте возможных травм при использовании кофемашины.

- Не оставляйте кофемашину без

присмотра во время работы.

- Не используйте кофемашину, если она повреждена или неправильно работает. Немедленно отсоедините кофемашину от сети. Свяжитесь с клубом *Nespresso* или официальным представителем *Nespresso* для диагностики, устранения неисправности или ремонта.
- Эксплуатация поврежденной кофемашины может вызвать поражение электрическим током, ожоги и возгорания.
- Всегда закрывайте рычаг и никогда не поднимайте его во время работы. Это может привести к ошпариванию.
- Не подставляйте пальцы под носик подачи кофе во избежание ошпаривания.
- Избегайте попадания пальцев в отверстие для капсул. Это может привести к травмам.
- Вода может протечь вокруг капсулы, не проткнутой лезвиями, и повредить кофемашину.
- Настоятельно рекомендуется не использовать отработанные, поврежденные или деформированные капсулы. В случае застревания капсулы в отделении капсулодержателя выключите кофемашину и отсоедините от сети, прежде чем

RU Меры предосторожности

предпринимать какие-либо действия. Позвоните в Клуб *Nespresso* или официальному представителю *Nespresso*.

- Заполняйте резервуар только чистой питьевой водой.
- Если Вы планируете длительное время не использовать кофемашину (например, во время отпуска и т.д.), опорожняйте резервуар для воды.
- Замените воду в резервуаре на свежую, если Вы не использовали кофемашину в течение нескольких дней.
- Не используйте кофемашину без поддона для сбора капель и решетки, чтобы не допустить

попадания жидкостей на окружающие поверхности.

- Не используйте агрессивное чистящее средство или растворители для химической чистки. Используйте влажную ткань и мягкое чистящее средство для очистки поверхности кофемашины.
- Для очистки кофемашины используйте только рекомендованные средства.
- Вынимая кофемашину из упаковки, снимите пленку с поддона для сбора капель и утилизируйте ее.
- Данная кофемашина работает только с капсулами, созданными *Nespresso*, которые можно приобрести

исключительно в Клубе *Nespresso*, Бутиках *Nespresso*, Интернет-Бутике *Nespresso* или с помощью мобильного приложения *Nespresso*.

- Все кофемашины *Nespresso* проходят строгий контроль качества. На случайно отобранных кофемашинах проводятся тесты в условиях фактической эксплуатации. Поэтому на некоторых машинах могут остаться следы предыдущего использования.
- *Nespresso* оставляет за собой право изменить инструкции без предварительного уведомления.

Очистка от накипи

- При правильном использовании

средства от накипи *Nespresso* гарантирует исправную работу кофемашины в течение всего срока службы и неизменно превосходный вкус кофе.

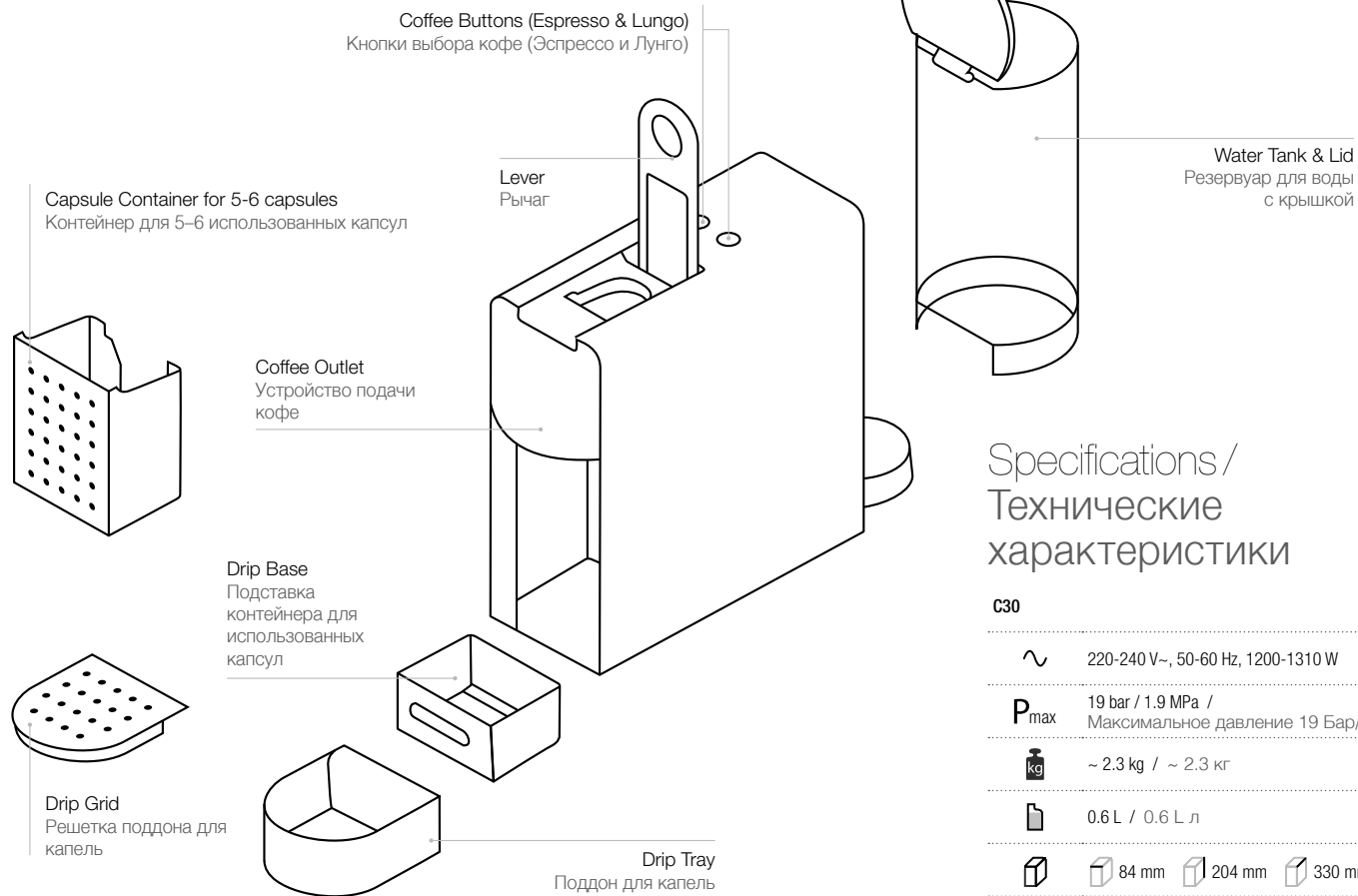
- Проводите очистку от накипи в соответствии с рекомендациями в инструкции и оповещениями.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
Передайте инструкцию человеку, который будет пользоваться кофемашинной впоследствии.
Данную инструкцию можно найти в формате PDF на сайте [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

EAJ

Machine Overview / Обзор кофемашины

EN
RU



Specifications / Технические характеристики

C30

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa /
Максимальное давление 19 Бар/1.9 Мпа

kg ~ 2.3 kg / ~ 2.3 кг

l 0.6 L / 0.6 L л

mm 84 mm 204 mm 330 mm

Ⓜ First use or after a long period of non-use /

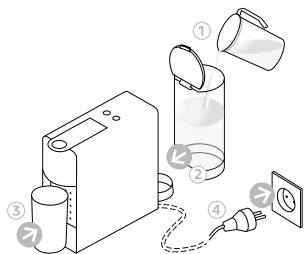
Ⓜ Первое использование или после длительного периода неиспользования

⚠ FIRST, READ THE SAFETY PRECAUTIONS to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

ВНИМАНИЕ: В первую очередь ознакомьтесь с мерами безопасности во избежание риска смертельного поражения электрическим током или пожара.

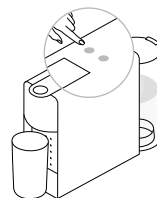
i **FACTORY SETTINGS:** Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 mins.

ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ: чашка Эспрессо: 40 мл, чашка Лунго: 110 мл, автовыключение: через 9 мин.



- 1** Rinse the water tank before filling with potable water. Place a container (min. 1 L) under coffee outlet. Plug into power outlet.

Промойте резервуар перед заполнением питьевой водой. Разместите контейнер (объемом мин. 1 л) под носик подачи кофе. Включите кофемашину в сеть.



- 2** To turn the machine ON, press either the Espresso or Lungo button.
- Blinking Lights: heating up
- Steady Lights: ready

Нажмите кнопку Эспрессо или Лунго для включения кофемашины.
- Индикатор мигает: происходит нагрев
- Индикатор светится: кофемашина готова

- 3** Press the Lungo button to rinse the machine. Repeat 3 times.

Нажмите кнопку Лунго для промывки кофемашины. Повторите 3 раза.

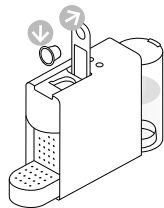
- 4** To turn the machine off before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously.

Для выключения кофемашины (до режима автоматического выключения) нажмите одновременно кнопки Эспрессо и Лунго.

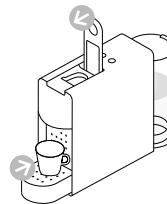
Coffee Preparation / Приготовление кофе

- 1** To turn the machine ON, press either the Espresso or Lungo button.
- Blinking Lights: heating up
- Steady Lights: ready

Для включения кофемашины нажмите кнопку Эспрессо или Лунго.
- Индикатор мигает: происходит нагрев
- Индикатор светится: кофемашина готова



- 2** Lift the lever completely and insert the capsule.
Полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу.



- 3** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
Опустите рычаг и поместите чашку под устройство подачи кофе.

⚠ NEVER LIFT THE LEVER during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.

НИКОГДА НЕ ПОДНИМАЙТЕ рычаг во время работы кофемашины, обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности перед началом эксплуатации.

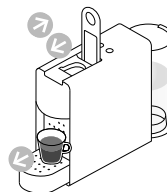
1 During heat up, you can press either coffee button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

Во время нагрева Вы можете нажать любую кнопку подачи кофе. Кофе будет подаваться автоматически по мере готовности. clignotent.



- 4** Press the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button to start. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

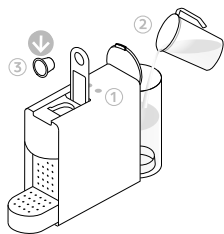
Для подачи кофе нажмите кнопку Эспрессо (40 мл) или Лунго (110 мл). Приготовление кофе остановится автоматически. Для остановки подачи кофе или добавки кофе нажмите кнопку еще раз.



- 5** Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

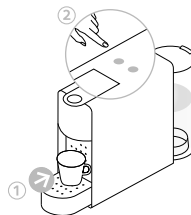
Уберите чашку. Поднимите и опустите рычаг для извлечения капсулы в контейнер для использованных капсул.

Programming the Water Volume / Программирование объема воды



- 1** Turn the machine on and wait for it to be in ready mode (steady lights). Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.


Включите кофемашину и подождите режима готовности (постоянное свечение индикаторов). Наполните резервуар питьевой водой и вставьте капсулу.




- 2** Place a cup under the coffee outlet. Press and hold the Espresso or Lungo button. Release button once the desired volume is served. LED will blink fast 3 times to confirm new setting. Water volume level is now stored.

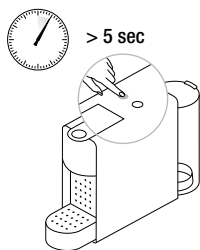
Поставьте чашку под устройство подачи кофе. Нажмите и удерживайте кнопку Эспрессо или Лунго. Отпустите кнопку при достижении желаемого объема. Индикаторы мигнут 3 раза для подтверждения новых настроек. Уровень объема воды сохранился в памяти.

EN Energy saving mode/
RU Режим экономии энергии

 This machine is equipped with an energy saving feature.
Кофемашина оснащена функцией энергосбережения.

 The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.
Кофемашина автоматически переходит в режим выключения через 9 минут.

To change this setting: Для изменения настроек:







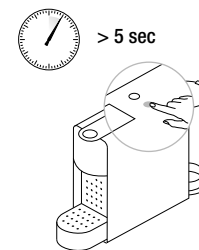
- 1 With machine turned off, press and hold the Espresso button for 5 seconds. The Espresso button will blink to indicate the current setting.

При выключенной кофемашине нажмите и удерживайте кнопку Эспрессо в течение 5 секунд. Кнопка Эспрессо начнет мигать, показывая текущие настройки.

- 2 To change this setting press the Espresso button:
One time for Auto Off mode after 30 minutes.
One more time for Auto Off mode after 9 minutes.

Для смены значения нажмите кнопку Эспрессо: Один раз для установки отключения через 30 минут. Два раза для установки отключения через 9 минут.


 1x	Single blinking: 9 mins mode
 2x	Double blinking: 30 mins mode
 1x	единоразовое мигание: выключение через 9 мин.
 2x	двойное мигание: выключение через 30 мин.

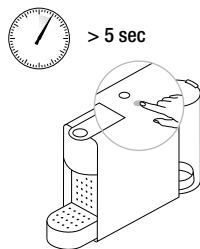


- 3 To exit the energy saving mode press the Lungo button for 5 seconds.

Для выхода из режима энергосбережения нажмите и удерживайте кнопку Лунго в течение 5 секунд.

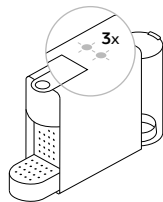
Reset to Factory Settings / Возврат к заводским настройкам

 **FACTORY SETTINGS:** Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 minutes.
ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ: чашка Эспрессо: 40 мл, чашка Лунго: 110 мл, автоматическое выключение через 9 мин.



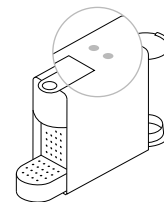
- 1 With machine turned off, press and hold down the Lungo button for 5 seconds.

При выключенной кофемашине нажмите кнопку Lungo и удерживайте в течение 5 секунд.



- 2 LEDs will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.

Индикаторы быстро мигнут 3 раза для подтверждения сброса к заводским настройкам.

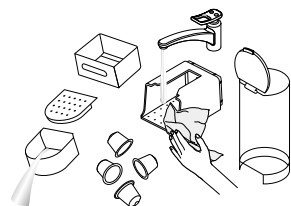


- 3 LEDs will then continue to blink normally, as heating up, until ready.
- Steady Lights: ready

Индикаторы продолжат мигать, как при нагреве, до готовности.
- Индикаторы горят постоянно: кофемашина готова

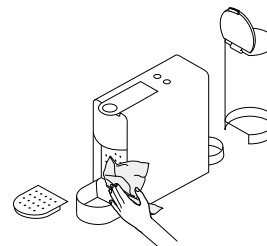
⚠ RISK OF FATAL ELECTRICAL SHOCK AND FIRE. Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. Никогда не погружайте кофемашину или ее части в воду. / Перед очисткой убедитесь что кофемашина отключена от сети. / Не используйте агрессивные чистящие средства или чистящие средства на основе растворителей. / Не рекомендуется использовать острые предметы, щетки или абразивные средства. / Не допускается мойка в посудомоечной машине.



- 1 Empty the drip tray, the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

Опустошайте поддон для капель, подставку контейнера для использованных капсул и контейнер для капсул ежедневно. Также снимите резервуар для воды с крышкой и промойте их моющим средством без запаха, сполосните теплой/горячей водой.



- 2 Dry with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

Высушите все части при помощи чистого полотенца, тканевой салфетки или бумаги и снова соберите все детали. Регулярно очищайте устройство подачи кофе и внутреннее пространство кофемашины влажной тканью.

Descaling / Очистка от накипи

www.nespresso.com/descaling

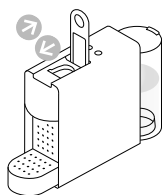
⚠ THE DESCALING SOLUTION CAN BE HARMFUL. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso Club*.

ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ОЧИСТКИ ОТ НАКИПИ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНА. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями материалов. Следующая таблица поможет Вам определить регулярность очистки от накипи. Если у Вас возникнут дополнительные вопросы относительно очистки от накипи, обратитесь в Клуб *Nespresso*.

EN Descaling / Очистка от накипи

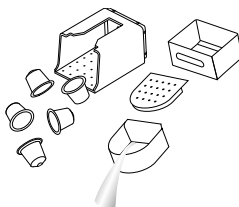
RU www.nespresso.com/descaling

i Duration approximately 15 minutes.
Процесс очистки от накипи занимает около 15 минут.



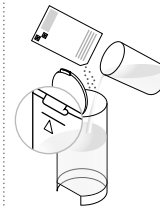
1 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Поднимите и опустите рычаг для извлечения капсулы в контейнер для использованных капсул.



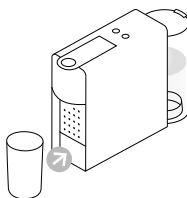
2 Empty the drip tray, drip base and used capsule container.

Опустошите поддон для капель, подставку контейнера для использованных капсул и контейнер для капсул.



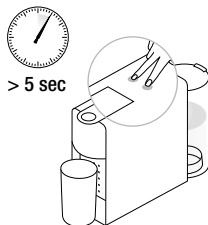
3 Pour 1 Nespresso descaling liquid sachet into the water tank. Fill the water tank up to the 0.6 L line with potable water.

Налейте 1 пакет средства для удаления накипи Nespresso в резервуар для воды. Наполните резервуар для воды 0.6 л. питьевой воды.



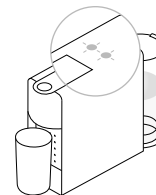
4 Place a container (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

Поставьте контейнер (минимум 1 л) под устройство подачи кофе.



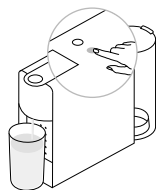
5 To enter the descaling mode, while the machine is turned on, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds.

Для активации режима удаления накипи, нажмите и удерживайте кнопки Эспрессо и Лунго в течение 5 секунд при включенной кофемашине.



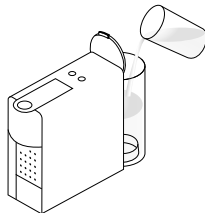
6 Both LEDs blink.

Оба индикатора мигают.



7 Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.

Нажмите на кнопку Лунго и дождитесь полного слива воды из резервуара.



8 Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat steps 4 and 7.

Налейте использованный раствор в резервуар и повторите шаги 4 и 7.



9 Empty and rinse the water tank. Fill with fresh potable water.

Слейте раствор и промойте резервуар для воды. Наполните питьевой водой.

- 10 When ready, repeat steps 4 and 7 to now rinse the machine. Repeat twice.

Когда всё будет готово, повторите шаги 4 и 7 для повторной промывки кофемашины. Повторите дважды.

- 11 To exit the descaling mode, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds.


Для выхода из режима удаления накипи нажмите и удерживайте одновременно кнопки Espresso и Lungo в течение 5 секунд.



- 12 Empty the drip base.

Опустошите подставку контейнера для использованных капсул.

Water hardness: / Жесткость воды:

	fH	dH	CaCO ₃	Descaling after: / Очистка от накипи после:
				 (40 ml)
H (HIGH) / В (Высокая)	36	20	360 mg/l	300
M (MEDIUM) / С (Средняя)	18	10	180 mg/l	600
L (LOW) / Н (Низкая)	0	0	0mg/l	1200

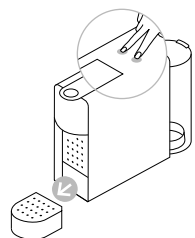
fH French degree / Французский стандарт

dH German Grade / Немецкий стандарт

CaCO₃ Calcium Carbonate / Карбонат кальция

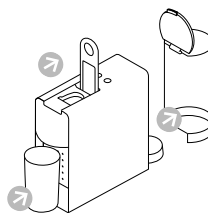
Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair /

Опустошение системы На время неиспользования, для защиты от замерзания или перед ремонтом



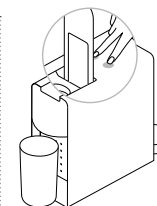
- 1 To enter the emptying mode, press both the Espresso and Lungo buttons to turn the machine off.

Для входа в режим опустошения системы одновременно нажмите кнопки Эспрессо и Лунго для отключения кофемашины.



- 2 Remove the water tank and open the lever. Place a container under the coffee outlet.

Отсоедините резервуар для воды и поднимите рычаг. Поставьте контейнер под устройство подачи кофе.

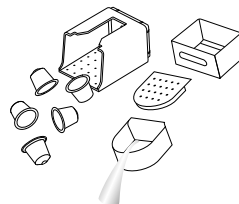


- 3 Press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. Both LEDs blink alternatively.

Нажмите и удерживайте кнопки Эспрессо и Лунго в течение 5 секунд. Оба индикатора мигают попеременно.

- 4 Emptying process begins. Machine switches off automatically when procedure is finished.

Начинается процесс опустошения кофемашины. Кофемашина отключится автоматически по завершении процесса.



- 5 Close the lever. Empty and clean the used capsule container, the drip tray and the drip base.

Закройте рычаг. Опустошите и очистите контейнер для использованных капсул, поддон для капель и подставку контейнера для использованных капсул.

EN Troubleshooting /
RU Устранение неисправностей

No light indicator. - Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the *Nespresso* Club.

No coffee, no water. - First use: fill water tank with warm water (max. 55° C) and run through machine according to instructions on page 12.
 - Water tank is empty. Fill water tank.
 - Descale if necessary; see Descaling section.

Coffee comes out very slowly. - Flow speed depends on the coffee variety.
 - Descale if necessary; see Descaling section.

Coffee is not hot enough. - Preheat cup.
 - Descale if necessary.

Capsule area is leaking (water in capsule container). - Position capsule correctly. If leakages occur, call the *Nespresso* Club.

Irregular blinking. - Send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.

No coffee, just water runs out (despite inserted capsule). - In case of problems, call the *Nespresso* Club.

Не горит индикатор. - Проверьте подключение к сети: розетку, напряжение, предохранитель. При возникновении проблем позвоните в Клуб *Nespresso*.

Нет подачи кофе и/или воды. - Первое использование: заполните резервуар для воды теплой водой (макс. 55°С) и действуйте согласно инструкциям на стр. 12.
 - Резервуар для воды пуст. Заполните резервуар для воды.
 - При необходимости удалите накипь; см. раздел «Очистка от накипи».

Слабый ток кофе. - Ток кофе зависит от его сорта.
 - Если необходима очистка от накипи; см. раздел «Очистка от накипи».

Кофе недостаточно горячий. - Подогрейте чашку.
 - Удалите накипь при необходимости.

Протечка через контейнер (вода в контейнере). - Правильно установите капсулу. При протечке позвоните в Клуб *Nespresso*.

Мигание с нерегулярными интервалами. - Отправьте прибор в ремонт или позвоните в Клуб *Nespresso*.

Нет кофе (течет только вода (несмотря на вставленную капсулу)). - В случае проблем, позвоните в Клуб *Nespresso*.

Disposal and environmental protection / Утилизация и охрана окружающей среды

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

Данная кофемашина соответствует директиве EU Directive 2012/19/EC. Упаковочный материал и кофемашина содержат материалы, которые могут быть вторично переработаны. Ваша кофемашина содержит ценные материалы, которые могут быть восстановлены или вторично переработаны. Разделение утилизируемых отходов по типам облегчает повторную переработку ценного сырья. Оставьте вашу кофемашину в пункте сбора. Вы можете получить информацию об утилизации от ваших местных властей. Узнать больше о программе утилизации *Nespresso* Вы можете на сайте www.nespresso.com/positive

Limited Guarantee / Условия гарантии

EN

RU

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso предоставляет гарантию на кофемашину сроком на 2 года. Срок службы кофемашины составляет 2 года. Гарантийный срок начинается с даты продажи. Для подтверждения даты продажи компании *Nespresso* необходимо предоставить оригинал документа, подтверждающего факт продажи. В течение гарантийного срока *Nespresso* должна отремонтировать или заменить по своему усмотрению любой бракованный товар. На замененный товар или отремонтированные детали гарантия распространяется только на остаток срока первоначальной гарантии или на шесть месяцев, то есть на более длительный срок из двух. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на брак, возникший вследствие халатности, аварии, неправильного использования или по любой другой причине, выходящей за рамки разумного контроля *Nespresso*, включая, но не ограничиваясь: нормальный износ и амортизация, невнимательное соблюдение или несоблюдение инструкции товара, неправильное или недостаточное содержание и техническое обслуживание, отложения кальция или накипи; подсоединение к неправильному источнику питания; ремонт или модификация неуполномоченным лицом; использование в коммерческих целях; пожар, молния, потоп или прочие внешние факторы. Настоящая гарантия распространяется только на территории страны, где кофемашина была приобретена, а также в других странах, где *Nespresso* реализует данный продукт с идентичными техническими характеристиками. Гарантийное обслуживание за пределами страны приобретения товара ограничивается условиями и положениями соответствующей гарантии в стране обслуживания. Если настоящая гарантия не покрывает стоимость ремонта или замены, то представитель *Nespresso* должен известить владельца и взять плату с владельца. *Nespresso* несет полную ответственность по настоящей ограниченной гарантии в соответствии с применимым законодательством, если условия настоящей ограниченной гарантии не исключают, ограничивают или изменяют обязательные законные права, которые распространяются на продажу данного товара или дополняют данные права. Для получения контактных данных посетите наш веб-сайт www.nespresso.com

Contact the *Nespresso* Club / Контакты клуба *Nespresso*

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. Contact details for your nearest *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

В случае возникновения дополнительных проблем или при необходимости получить какую-либо дополнительную информацию обратитесь в Клуб *Nespresso*. Контакты Клуба *Nespresso* или ближайшего представителя *Nespresso* можно найти в буклете "Добро пожаловать в *Nespresso*", а также в разделе «Контакты» на сайте www.nespresso.com

LT Naudojimosi instrukcija/

LV Naudojimosi instrukcija

Nespresso, išskirtinė sistema tobulo Espresso gaminimui. Visi *Nespresso* prietaisai turi unikalią kavos paruošimo sistemą, kuri sukuria iki 19 barų slėgį. Mūsų aparatai su preciziškais detalėmis sukurti tam, kad būtų atskleidžiamas kiekvienas aromatas, užtikrinama tinkama kavos konsistencija bei itin tiršta bei švelni putas.

"*Nespresso*" ir ekskluziava sistema, rada izcilu Espresso. Visiem automātiem ir unikāla ekstrahēšanas sistēma, kura garantē līdz 19 bar spiedienu. Katrs parametrs ir aprēķināts ar lielu precizitāti, lai nodrošinātu to, ka viss aromāts no katras kapsulas tiek ekstrahēts, piešķirot kafijai apjomu un veidojot izcili biezas un vienmērīgas putas.

⚠ DĒMĒSIO: šis ženkls perspēja apie svarbias saugumo instrukcijas, kurių laikymasis leidžia apsaugoti nuo galimos žalos prietaisui bei naudotojui.

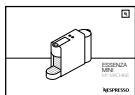
UZMANĪBU! Ieraugot šo zīmi, lūdzu, ieskatieties brīdinājumos par drošību, lai izvairītos no kaitējuma vai bojājumu izraisīšanas.

i INFORMĀCIJA: šis ženkls praneša apie tinkamą bei saugų prietaiso naudojimą. **INFORMĀCIJA** – ieraugot šo zīmi, lūdzu, ņemiet vērā ieteikumus par pareizu un drošu kafijas automāta lietošanu.

Turinys /
Saturis

Naudojimosi instrukcija/Naudojimosi instrukcija	20
Pakuotės turinys/Iepakojumā ietilpst	20
Saugumo instrukcijos/Drošības pasākumi	21
Prietaiso apžvalga/Ierīces pārskats	26
Techniniai duomenys/Specifikācijas	26
Naudojimas pirmąkart ar naudojimas po ilgos pertraukos/ Pirmā lietošana pēc ilga pārtraukuma	27
Kavos paruošimas/Kafijas pagatavošana	27
Vandens kiekio programavimas/Ūdens tilpuma ieprogrammēšana	28
Enerģijos taupymo režimas/Enerģijas taupīšanas režīms	29
Gamyklinių nustatymų atstatymas/Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana	29
Valymas/Tīrīšana	30
Nukalkinimas/Atkaļķošana	30
Sistemos valymas prieš ilgą nenaudojimo laikotarpį ir apsaugai nuo šerkšno bei prieš remontą/Sistēmas iztukšošana pirms ierīces lietošanas pārtraukuma, remonta, kā arī, lai pasargātu pret salu	32
Gedimų šalinimas/Problēmu novēršana	33
Utilizavimas ir aplinkos apsauga/Nodošana atkritumos un vides aizsardzība	33
Ribota garantija/Ierobežota garantija	34
Susisieki su Nespresso klubu/Sazinieties ar Nespresso klubu	34

Pakuotės turinys/Iepakojumā ietilpst



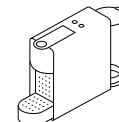
Naudojimosi instrukcija
Lietotāja rokasgrāmata



Nespresso įvadininė knygelė
"Welcome to *Nespresso*" (Laiptin lūgti "*Nespresso*") Mape



Nespresso kavos kapsulė pirmajai degustacijai
Dāvanā "*Nespresso*" kapsula pagaršošanai



Kavos aparatas
Kafijas automāts



⚠ Dėmesio: šis ženklas perspėja apie svarbias saugumo instrukcijas, kurių laikymasis leidžia apsisaugoti nuo galimos žalos prietaisui bei naudotojui.

i Informacija: šis ženklas praneša apie tinkamą bei saugų prietaiso naudojimą.

⚠ Šios instrukcijos yra prietaiso komplekto dalis. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš pradėdami naudoti prietaisą. Išsaugokite šias instrukcijas patogioje vietoje tam, kad galėtumėte jomis pasinaudoti iškilus problemai.

- Prietaisas yra skirtas gaminti gėrimus pagal šias instrukcijų taisykles.
- Prietaisą galima naudoti tik pagal jo paskirtį.

- Prietaisas yra skirtas naudoti patalpų viduje bei įprastos temperatūros sąlygomis.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, ilgalaikio kontakto su vandeniu bei drėgmės.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti buitinėmis sąlygomis bei panašioje aplinkoje, kaip pvz. parduotuvės darbuotojų virtuvėlėse, biuruose ar kitoje darbinėje aplinkoje, fermose, klientų aptarnavimui viešbučiuose, moteliuose ar kt. apgyvendinimo įstaigose.
- Šis prietaisas gali būti pradedamas naudoti nuo 8 metų amžiaus vaikų, jeigu jie yra apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suvokia potencialius pavojus. Prietaiso valymas bei priežiūra turi būti atliekama tik vyresnių nei 8 metai vaikų su priežiūra.
- Laikykite prietaisą bei maitinimo kabelį jaunesniems nei 8 metų vaikams

nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisą gali naudoti asmenys su fizine ar psichine negalia, ar asmenys su nepakankama naudojimosi patirtimi, jeigu jie yra prižiūrimi ar yra apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suvokia potencialius pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisą.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės bei neteikia garantijos už komercinį naudojimą, netinkamą prietaiso naudojimą, už padarytą žalą dėl naudojimo ne pagal paskirtį bei atliktą neprofesionalų remontą.

Išvenkite galimų elektros šoko bei gaisro pavojų.

- Nelaimės atveju nedelsdami ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo.
- Prietaisąjunkite tik į tinkamą, įžemintą elektros lizdą. Pasirūpinkite, jog elektros tinklo įtampa atitiktų

nurodytą prietaiso techninių specifikacijų lentelėje. Žala, padaryta prietaisui dėl naudojimo netinkamame elektros tinkle, nepriklauso garantiniam taisymui.

Prietaisas į elektros tinklą gali būti jungiamas tik po jo įrengimo patalpoje.

- Netraukite kabelio per aštirus kampus, sutvirtinkite jį ar palikite kabėti žemyn.
- Saugokite kabelį nuo karščio bei drėgmės.
- Jei prietaiso maitinimo kabelis arba kištukas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo, sertifikuoto tiekėjo ar kitų kvalifikuotų asmenų tam, kad išvengtų pavojų.
- Jei prietaiso kabelis arba kištukas yra pažeistas, nenaudokite prietaiso. Gražinkite prietaisą į *Nespresso* Club atstovybę ar *Nespresso* sertifikuotam tiekėjui.

ⓁⓉ Saugumo instrukcijos

- Jei yra reikalingas prailginimo kabelis, naudokite tik minimalaus 1.5 mm² skersmens įžemintus kabelius.
 - Norėdami išvengti pavojaus, venkite prietaisą laikyti šalia įkaitusių paviršių (pvz. radiatorių, viryklės kaitvičių, dujinių degiklių ir pan.)
 - Visuomet statykite prietaisą ant horizontalaus, stabilaus ir lygaus paviršiaus. Toks paviršius turi būti atsparus karščiui bei skysčiams, pvz. vandeniui, išpiltai kavai, nukalkinimo priemonėms ir pan.
 - Naudojimo metu nestatykite prietaiso į uždaramą spintelę.
 - Ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, jei neketinate jo naudoti ilgesnį laiką. Atjungdami prietaisą iš elektros tinklo, ištraukite laikydami kištuką, netraukdami maitinimo kabelio, kadangi toks veiksmas gali jį pažeisti.
 - Prieš valymo ar taisymo darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo bei leiskite prietaisui atvėsti.
 - Norėdami prietaisą atjungti nuo elektros tinklo, sustabdykite gėrimų paruošimą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
 - Niekomet nelieskite maitinimo kabelio šlapiomis rankomis.
 - Niekomet nemirkykite prietaiso ar jo dalių vandenyje ar kituose skysčiuose.
 - Niekomet neplaukite prietaiso ar jo dalių indaplovėje.
 - Vanduo bei elektros srovė kartu gali sukelti mirtiną elektros šoką.
 - Neatidarykite prietaiso – elektros šoko pavojus.
 - Nedėkite pašalinių objektų į prietaiso vidines ertmes. Tai gali sukelti gaisro ar elektros šoko pavojų!
 - Papildomų priedų naudojimas nėra rekomenduojamas dėl galimų gaisro, elektros šoko bei sužeidimų pavojų.
- Venkite galimos žalos naudodamiesi prietaisu.**
- Niekada nepalikite veikiančio aparato be priežiūros.
 - Nenaudokite prietaiso, jei prietaisas yra pažeistas, jis buvo nukritęs ant žemės ar yra veikimo sutrikimų. Nedelsdami ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Susisieki su *Nespresso Club* atstovybe ar su *Nespresso* sertifikuotu tiekėju apžiūrai, remontui ar taisymui.
 - Pažeistas prietaisas gali sukelti elektros šoką, nudegimus bei gaisrą.
 - Visuomet uždenkite dangtelį prietaiso naudojimo metu. Gali kilti nudegimų pavojus.
 - Nekiškite pirštų po kavos išpilstymo angą. Gali kilti nudegimų pavojus.
 - Nekiškite pirštų į kapsulių skyrelį. Galimas sužeidimų pavojus!
- Vanduo gali tekėti aplinkui kapsulę, jei šios neperpjauna ašmenys – tai gali pakenkti prietaisui.
 - Niekada nenaudokite jau panaudotos, sugadintos ar deformuotos kapsulės.
 - Jei kapsulė užstrigo kapsulės skyrelyje, išjunkite aparatą bei atjunkite nuo elektros tinklo prieš atliekant tolimesnius veiksmus. Susisieki su *Nespresso Club* atstovybe ar su *Nespresso* sertifikuotu tiekėju.
 - Talpyklą vandeniui pripildykite tik šaltu ir švairiu geriamuoju vandeniu.
 - Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, nepalikite vandens talpykloje.
 - Jei prietaisu nebuvo naudojama bent 2-3 dienas (pvz. savaitgalį) pakeiskite vandenį talpykloje.
 - Nenaudokite prietaiso be

padēklo lašams bei groteliu tam, kad būtū išvengta skysčių išsiliejimo ant aplinkinių paviršių.

- Nenaudokite agresyvių cheminių valymo medžiagų valymui. Prietaiso korpuso valymui naudokite drėgną šluostę ir švelnias valymo priemones.
- Prietaisą valykite tik švariomis valymo priemonėmis.
- Išpakuodami prietaisą pašalinkite plastikinį įpakavimą nuo grotelių padėkle lašams.
- Naudojimui su šiuo prietaisu skirtas kavos kapsules galima įsigyti tik iš *Nespresso* Club atstovybių ar sertifikuoto tiekėjo Jūsų gyvenamojoje vietoje.
- Visų *Nespresso* gaminių kokybė yra griežtai tikrinama. Atsparumo testams prietaisai yra parenkami atsitiktine tvarka. Tam tikri prietaisai gali rodyti ankstesnio naudojimo

žymes.

- *Nespresso* pasilieka teisę pakeisti naudojimo instrukcijas be išankstinio perspėjimo.

Nukalkinimas

- Tinkamai naudojamos *Nespresso* nukalkinimo priemonės leidžia užtikrinti patvarų prietaiso veikimą ilgam laikui bei kasdien paruošiamą puikios kokybės kavą.
- Kavos bei kavos ir pieno aparatų nukalkinimą atlikite pagal pateikiamų naudojimo instrukcijų nurodymus ar perspėjimus.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perduokite jas kitam savininkui.

Šį naudojimosi vadovą taip pat galite rasti PDF formatu interneto svetainėje www.nespresso.com

Drošības pasākumi



⚠ UZMANĪBU! Ieraugot šo zīmi, lūdzu, ieskatieties brīdinājums par drošību, lai izvairītos no kaitējuma vai bojājumu izraisīšanas.

ℹ INFORMĀCIJA ieraugot šo zīmi, lūdzu, ņemiet vērā ieteikumus par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

⚠ UZMANĪBU! Brīdinājumi par drošību ir ierīces daļa. Pirms jauno ierīci lietojat pirmo reizi, rūpīgi izlasiet brīdinājumus. Glabājiet vietā, kur vēlāk varat tos atrast un izlasīt.

- Ierīce paredzēta dzērienu pagatavošanai saskaņā ar šo instrukciju.
- Nelietojiet ierīci nekādam citam mērķim, kas atšķiras no paredzētās izmantošanas.
- Šī ierīce paredzēta izmantošanai tikai telpās normālos temperatūras

apstākļos.

- Sargājiet ierīci no tiešu saules staru iedarbības, ilgstoši nepakļaujiet to ūdens šļakatu un mitruma ietekmei.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājās un līdzīgās vietās: personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vietās; lauku saimniecībās; klientiem viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vai nakšņošanas vietās.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, ja viņi tiek uzraudzīti, ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un pilnībā apzinās saistītos riskus. Bērni nedrīkst veikt ierīces apkopi un tīrīt to, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un viņus neuzrauga pieaugušais.
- Glabājiet ierīci un tās elektrības vadu no bērniem, kuri jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

LV Drošības pasākumi

- Personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām vai tādas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, šo ierīci drīkst lietot tad, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un izprot riskus.
- Bērni nedrīkst lietot šo ierīci kā rotaļlietu.
- Garantija nav spēkā, un ražotājs neuzņemas atbildību gadījumos, ja ierīci izmanto peļņas nolūkā, ar to rīkojas vai lieto neatbilstoši, ja, ierīci izmantojot neatbilstošam mērķim, nepareizi darbinot, neprofesionāli veicot remontu vai neievērojot instrukcijā sniegtos norādījumus, tiek radīts kaitējums.

Novērsiet nāvējoša elektriskās strāvas trieciena un aizdegšanās risku!

- Ārkārtas situācijā nekavējoties atvienojiet kontaktdakšīņu no

elektrības kontaktligzdas.

- Ierīces kontaktdakšīņu pievienojiet tikai piemērotā, viegli pieejamā, sazemētā elektrības kontaktligzdā. Pārliecinieties, ka strāvas avota spriegums ir tāds pats, kāds norādīts uz parametru plāksnītes. Nepareiza pieslēguma gadījumā garantija kļūst nederīga.

Ierīci drīkst pievienot elektrībai tikai pēc uzstādīšanas.

- Nevelciet vadu pār asām malām, nenostipriniet to ar spailēm un neļaujiet tam nokārties.
- Sargājiet vadu no karstuma un mitruma.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaina jāveic ražotājam, pakalpojumu sniegšanas pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas speciālistam, lai izvairītos no riska.
- Ja vads ir bojāts, nedarbiniet

ierīci. Ierīci nododiet atpakaļ “Nespresso” klubā vai “Nespresso” pilnvarotajam pārstāvim.

- Ja nepieciešams pagarinātājs, izmantojiet tikai sazemētu vadu ar vadītāja šķērsgriezumu vismaz 1,5 mm² vai ar atbilstošu ieejošo jaudu.
- Lai novērstu riskus, nekad nenovietojiet ierīci uz vai līdzās karstām virsmām, piemēram, radiatoriem, plīts virsmām, gāzes degļiem, atklātai liesmai u.tml.
- Ierīci vienmēr novietojiet uz horizontālas, stabilas un līdzenas virsmas. Virsmai jābūt izturīgai pret karstumu un šķidrumu, piemēram, ūdens, kafijas, atkaļķošanas līdzekļa vai tamlīdzīgu vielu iedarbību.
- Ierīces lietošanas laikā to nedrīkst novietot aizveramā skapī.
- Ja ierīci ilgu laiku nelietosiet, atvienojiet to no strāvas. Atvienojiet no strāvas, velkot aiz kontaktdakšīņas, nevis aiz paša vada, jo tā vadu var sabojāt.
- Pirms veicat tīrīšanu vai apkopi, atvienojiet kontaktdakšīņu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Lai ierīci atvienotu no strāvas, pārtrauciet gatavošanu, pēc tam atvienojiet kontaktdakšīņu no elektrības kontaktligzdas.
- Nekad nepieskarieties vadam ar slapjām rokām.
- Nekad nemērciet ierīci vai tās daļas ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nekad nelieciet ierīci vai tās daļas trauku mazgājamā mašīnā.
- Elektrība kopā ar ūdeni ir bīstama un var radīt nāvējošu strāvas triecienu.
- Netaisiet vaļā ierīci. Iekšpusē ir bīstams spriegums!
- Nelieciet neko nevienā no atverēm. Tā rīkojoties var

izraisīt ugunsgrēku vai saņemt elektriskās strāvas triecienu!

- Izmantojot ražotāja neatļautus papildu piederumus, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai savainojumus cilvēkiem.

Darbinot ierīci, izvairieties no iespējamā apdraudējuma.

- Darbināšanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, ir kritusi, vai nedarbojas nevainojami. Nekavējoties atvienojiet kontaktdakšīņu no elektrības kontaktligzdas. Sazinieties ar “Nespresso” klubu vai “Nespresso” pilnvaroto pārstāvi, ja ierīce jāpārbauda, jālabo vai jānoregulē.
- Bojāta ierīce var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai ugunsgrēku.
- Vienmēr aiztaisiet sviru līdz galam, nekad to nepaceliet darbināšanas laikā. Tā var

applaucēties.

- Nelieciet pirkstus zem kafijas izplūdes vietas, risks applaucēties.
- Nelieciet pirkstus kapsulas nodalījumā vai pie kapsulas roktura. Risks savainoties!
- Ja asmeņi nav caurdūruši kapsulu, ūdens var plūst tai garām un sabojāt ierīci.
- Nekad neizmantojiet jau lietotu, bojātu vai deformētu kapsulu.
- Ja kapsula ir iesprūdusi kapsulas nodalījumā, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas, pirms veicat jebkādas darbības. Zvaniet “Nespresso” klubā vai “Nespresso” pilnvarotajam pārstāvim.
- Ūdens tvertnē vienmēr lejiet aukstu, svaigu dzeramo ūdeni.
- Ja ierīci ilgāku laiku nelietosiet (atvaļinājums utt.), iztukšojiet ūdens tvertni.
- Ja ierīce netika lietota nedēļas nogalē vai līdzīgu laika posmu,

nomainiet ūdeni tvertnē.

- Nelietojiet ierīci bez pilnu uztvērēja paplātes un pilnu uztvērēja restēm, lai šķidrums neizlīst uz apkārtējām virsmām.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus un aizsargātas virsmas.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai tīrus rīkus.
- Izpakojojot ierīci, noņemiet plastmasas plēvi un nododiet atkritumos.
- Ierīci paredzēts izmantot ar “Nespresso” kafijas kapsulām, kuras var iegādāties tikai “Nespresso” klubā vai pie jūsu “Nespresso” pilnvarotā pārstāvja.
- Visas “Nespresso” ierīces tiek stingri pārbaudītas. Nejauši izvēlētām ierīcēm tiek veiktas uzticamības pārbaudes praktiskos apstākļos. Tādēļ var būt pazīmes par iepriekšēju lietošanu.
- “Nespresso” patur tiesības

bez iepriekšējā paziņojuma mainīt instrukcijas saturu.

Atkalķošana

- “Nespresso” atkalķošanas līdzeklis, ja to pareizi lieto, palīdz nodrošināt pareizu ierīces darbu visu tās kalpošanas laiku, kā arī to, ka jūs baudāt tikpat nevainojamu kafiju, kā pirmajā dienā.
- Kafijas un kafijas/piena automātus atkalķojiet atbilstoši ieteikumiem lietotāja rokasgrāmatā vai pēc specifiskiem paziņojumiem.

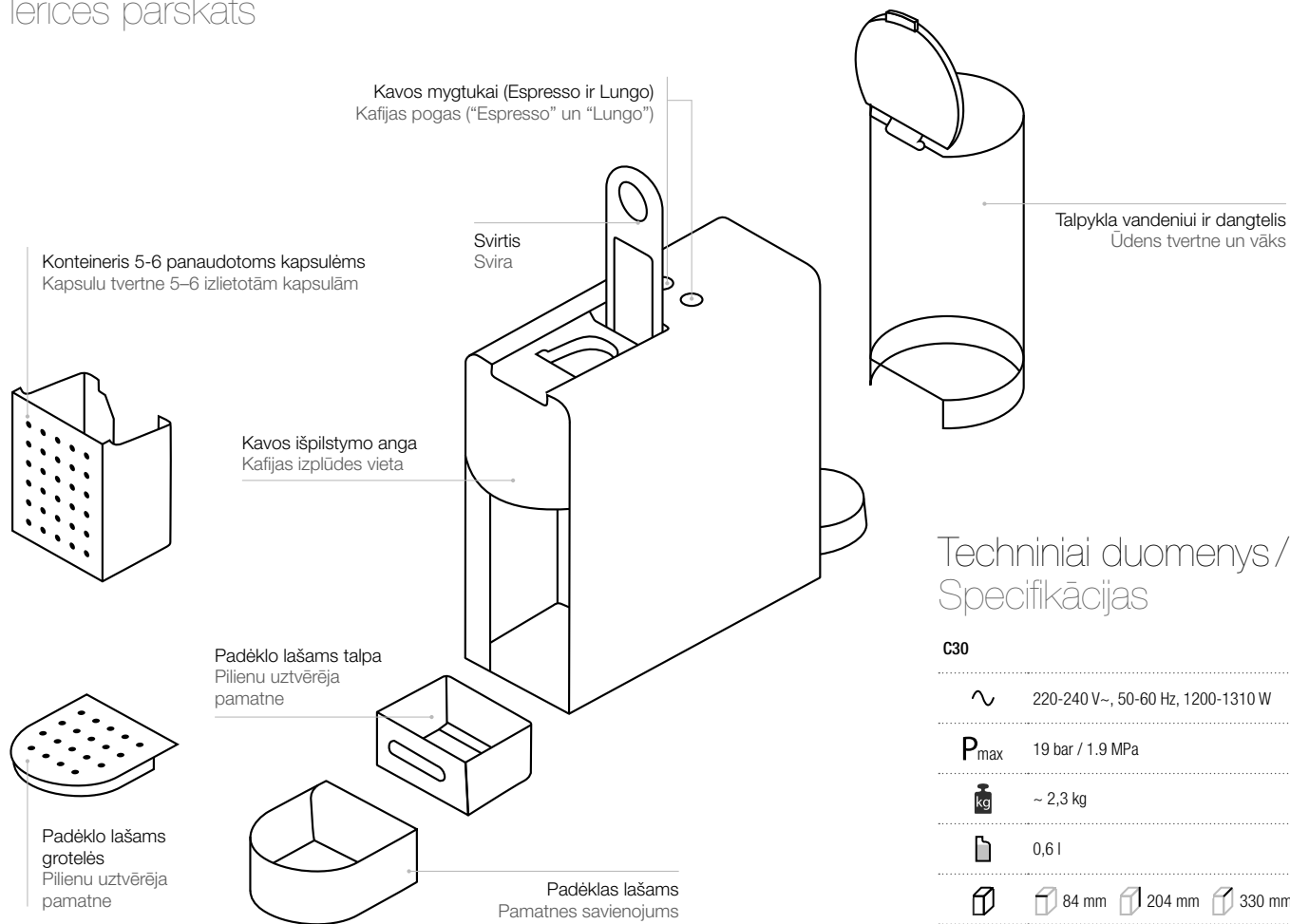
SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU

Nododiet to turpmākajiem lietotājiem.

Šī lietotāja rokasgrāmata ir pieejama arī PDF formātā vietnē nespresso.com

LT Prietaiso apžvalga/

LV Ierīces pārskats



Techniniai duomenys / Specifikācijas

C30

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

kg ~ 2,3 kg

l 0,6 l

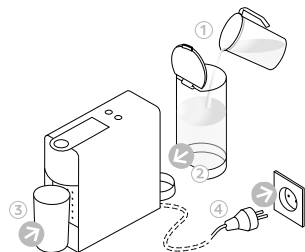
84 mm 204 mm 330 mm

Naudojimas pirmąkart ar naudojimas po ilgos pertraukos / Pirmą lietošana pēc ilga pārtraukuma



⚠ DĒMESIO: prieš pradėdant naudotis prietaisu, norėdami išvengti elektros šoko bei gaisro pavojų, susipažinkite su saugumo instrukcijomis.
UZMANĪBU! Vispirms izlasiet brīdinājumus par drošību, lai izvairīties no nāvējoša elektriskās strāvas trieciena un aizdegšanās riska.

i GAMYKLINIAI NUSTATYMAI: Espresso puodelis: 40 ml, Lungo puodelis: 110 ml; Automatinis išsijungimas: 9 minutės.
RŪPNĪCAS IESTATĪJUMI: Espresso tasīte 40 ml, Lungo tasīte 110 ml; Automātiskās izslēgšanās režīms: 9.



1 Praskalaukite talpą vandeniui prieš pripildydami šviriu vandeniu. Pastatykite indą vandeniui (min. 1 l) po kavos išpilstymo anga. Įjunkite į elektros lizdą.

Izskalojiet ūdens tvertni, pirms tajā ielejāt dzeramo ūdeni. Zem kafijas izplūdes vietas novietojiet trauku (vismaz 1 l). Pievienojiet kontaktdakšīņu elektrības kontaktligzdai.



2 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite Espresso ar Lungo mygtuką.
- Mirksintys mygtukai: aparatas įšyla (25 sekundės).
- Nuolatos šviečiantys mygtukai: aparatas paruoštas.

Lai ieslėgtu ierici, nospiediet "Espresso" vai "Lungo" pogu.
- Mirgo lampiņas – uzkarst
- Lampiņas deg nepārtraukti – gatavs

3 Paspauskite Lungo mygtuką aparato skalavimui. Pakartokite 3 kartus.
Lai izietu no enerģijas taupīšanas režīma, 3 sekundes spiediet "Lungo" pogu.

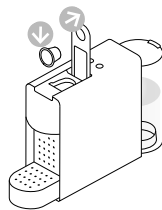
4 Norėdami išjungti aparatą prieš automatinį išsijungimą, paspauskite Espresso ir Lungo mygtukus kartu.

Lai ierici izslėgtu, pirms ieslėdzas automātiskās izslėgšanās režīms, vienlaikus piespiediet abas pogas "Espresso" un "Lungo".

Kavos paruošimas / Kafijas pagatavošana

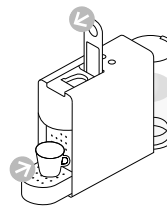
1 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite Espresso ar Lungo mygtuką.
- Mirksintys mygtukai: aparatas įšyla.
- Nuolatos šviečiantys mygtukai: aparatas paruoštas.

Lai ieslėgtu ierici, piespiediet vai nu "Espresso", vai "Lungo" pogu.
- Lampiņas mirgo lampiņas – uzkarst
- Lampiņas deg nepārtraukti – gatavs



2 Pilnai pakelkite svirtį bei įdėkite kavos kapsulę.

Paceliet sviru līdz galam un ievietojiet kapsulu.



3 Uždarykite svirtį bei po kavos išpilstymo anga padėkite puodelį.

Aiztaisiet sviru un novietojiet tasīti zem kafijas izplūdes vietas.

LT Kavos paruošimas /
LV Kafijas pagatavošana

⚠ **NEKADA** neatkelkite svirties vykstant kavos paruošimui bei vadovaukitės saugumo nurodymais, norėdami išvengti galimos žalos prietaiso veikimo metu.

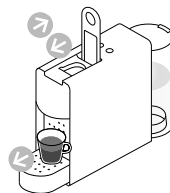
UZMANĪBU! Nekad neceliet sviru uz augšu darbināšanas laikā; ieskatieties norādījumos par drošību, lai izvairītos no iespējamā apdraudējuma, darbinot ierīci.

1 Prietaiso įšilimo metu galite paspausti bet kurį mirksintį kavos mygtuką. Kava bus pradėdama gaminti iškart prietaisui įšilus.
PIEZĪME – uzkaršanas laikā varat nospiegt jebkuru kafijas pogu, kamēr tā mirgo. Kad ierīce būs gatava, kafija plūdis automātiski.



4 Paspauskite Espresso (40 ml) ar Lungo (110 ml) mygtuką. Kavos paruošimas baigsis automatiškai. Norint sustabdyti kavos gamybą arba paruošti dar vieną puodelį kavos, paspauskite mygtuką dar kartą.

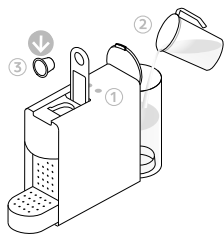
Lai sāktu pagatavošanu, nospiegt "Espresso" (40 ml) vai "Lungo" (110 ml) pogu. Pagatavošana tiks pārtraukta automātiski. Lai pārtrauktu kafijas plūsmu vai papildinātu kafiju tasītē, nospiegt pogu vēlreiz.



5 Paimkite puodelj. Pakelkite ir uždarykite svirtį tam, kad kapsulė atsidurtų panaudotų kapsulių skyriuje.

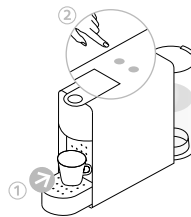
Neņemiet tasīti. Paceliet un aiztaisiet sviru, lai kapsulu izsviestu izlietoto kapsulu tvertnē.

Vandens kiekio programavimas /
Ūdens tilpuma ieprogrammēšana



1 Ījunkite pritaīsā bei palaukite darbinio režimo pradžios (nuolatos šviečiantys mygtukai). Pripildykite vandens talpā bei įdėkite kavos kapsulę.

Ieslėdžiet ierīci un gaidiet, līdz tā ir gatavības režimā (lampiņas deg nepārtraukti).




2 Padėkite puodelj po kavos išpilstymo angā. Paspauskite ir laikykite Espresso ar Lungo mygtuką. Paleiskite mygtuką, kai puodelis pripildomas norimu gėrimo kiekiu. LED mygtukai sumirksės 3 kartus. Išsaugotas naujas vandens kiekio nustatymas.


Novietojiet tasīti zem kafijas izplūšanas vietas. Nospiediet un turiet piespiestu "Espresso" vai "Lungo" pogu. Atlaidiet pogu, kad ieliets vajadzīgais tilpums. LED trīs reizes strauji mirgos, apstiprinot jauno iestatījumu. Ūdens tilpuma līmenis tagad ir saglabāts.

Energijos taupymo režimas / Energijas taupīšanas režīms

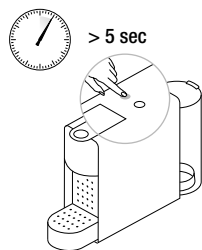
LT

LV

 Šis prietaisas turi elektros energiją taupantį režimą.
Šai 1ericei ir energijas taupīšanas funkcija.



 Aparatas automatiškai išsijungia po 9 minučių nuo paskutinio naudojimo.
1erīce pēc 9 minūtēm automātiski izslēgsies.

Norėdami pakeisti šį nustatymą: Lai mainītu šo iestatījumu,

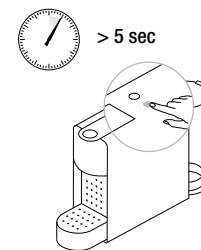


- 1 Kai aparatas yra išjungtas, paspauskite ir palaikykite Espresso mygtuką 5 sekundes. Espresso mygtukas ima mirksėti, nurodydamas esamą nustatymą
Izslēgtai 1erīcei nospiediet un 5 sekundes turiet piespiestu "Espresso" pogu. "Espresso" poga mirgos, norādot pašreizējo iestatījumu.

- 2 Norėdami pakeisti nustatymą, paspauskite Espresso mygtuką. Vieną kartą išsijungimo po 9 minučių nustatymui. Dukart – išsijungimo po 30 minučių nustatymui.
Lai mainītu šo iestatījumu, piespiediet pogu "Espresso": vienu reizi, lai automātiskā izslēgšanās notiktu pēc 30 minūtēm; vēl vienu reizi, lai automātiskā izslēgšanās notiktu pēc 9 minūtēm.

- | | |
|--|--|
|  1x | Iprastas blyksėjimas:
9 min nustatymas |
|  2x | Dvigubas blyksėjimas:
30 min nustatymas |

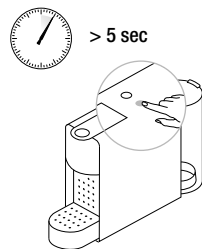
- | | |
|--|-------------------------------------|
|  1x | Mirgo vienu reizi –
9 min režims |
|  2x | Mirgo divreiz –
30 min režims |



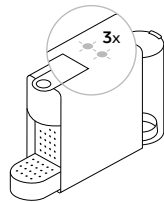
- 3 Norėdami išeiti iš režimo nustatymų, paspauskite ir palaikykite Lungo mygtuką 3 sekundes.
Lai izīetu no enerģijas taupīšanas režīma, 3 sekundes spiediet "Lungo" pogu.

Gamyklinių nustatymų atstatymas / Rūpnīcas iestatījumu atīestāšana

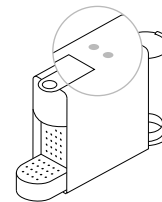
i **GAMYKLINIAI NUSTATYMAI:** Espresso puodelis: 40 ml, Lungo puodelis: 110 ml; Automatinis išsijungimas: 9 minutės.
RŪPNĪCAS IESTĀTĪJUMI ESPRESSO TASĪTE – 40 ml, Lungo tasīte – 110 ml; automātiskās izslēgšanās režīms – 9 minūtes.



- 1 Kai prietaisas išjungtas, paspauskite ir palaikykite Lungo mygtuką 5 sekundėms.
Izslēgtai 1erīcei piespīrinot un 5 sekundes turiet piespiestu "Lungo" pogu.



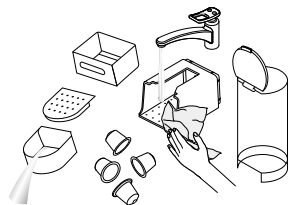
- 2 LED mygtukai sumirksės 3 kartus, nurodydami, jog prietaiso gamykliniai nustatymai yra atstatyti.
Divas LED strauji mirgos trīs reizes, apstīrinot, ka 1erīcei ir atīestāti rūpnīcas iestatījumi.



- 3 Abu mygtukai mirksi įprastinėje būsenoje, prietaiso įšilimo fazėje.
- Nuolatos šviečiantys mygtukai: aparatas paruoštas.
Trīs LED turpinās mirgot kā parasti karšēšanas laikā, līdz 1erīcei būs gatava.
- Lampiņas deg nepārtraukti – gatavs

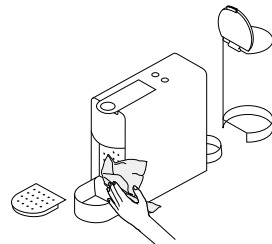
⚠ MIRTINO ELEKTROS ŠOKO IR GAISRO PAVOJUS. Niekada nemirkykite prietaiso ar jo daļiņu vandenī. / Prieš valdami įsitinkinkite, jog prietaisas yra atjungtas iš elektros tinklo. / Nenaudokite šiurkščių, abrazyvių valymo medžiagų. / Nenaudokite šiurkščių, aštrių daiktų, šepetėlių, abrazyvių objektų. / Neplaukite indaplovėje.

NĀVĒJOŠA ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA UN AIZDEGŠANĀS RISKS. Nekad nemērciet ierīci vai tās daļas ūdenī. / Pirms tīršanas pārlicinieties, ka ierīces kontaktdakšiņa ir atvienota no strāvas. / Neizmantojiet spēcīgus tīršanas līdzekļus vai šķīdinātājus. / Neizmantojiet asus priekšmetus, suku vai abrazīvus tīršanas līdzekļus. / Nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā.



- 1 Ištuštinātkite padēklo lašams talpā, padēklu beī konteinerīj panaudotoms kapsulēms kiekvienā dienā. Taip pat išimkite talpā vandeniui su dangčiu bei išvalykite su bekvapia valymo priemone bei praskalaukite šiltu / karštu vandeniu.

Iztukšojiet piilienu uztveršanas paplāti, piilienu uztvērēja pamatni un kapsulas tvertni katru dienu. Izņemiet arī ūdens tvertni ar vāku un nomazgājiet, izmantojot mazgāšanas līdzekli bez smaržas, un noskalojiet ar siltu / karstu ūdeni.



- 2 Išsausinkite visas dalis švari virtuviniu rankšluosčiu, šluoste ar servetėlėmis bei surinkite visas dalis atgal. Reguliariai šluostykite kavos išpilstymo angą bei prietaiso vidinę dalį.

Noslaukiet ar tīru dvieli, drānu vai papīru un salieciet no jauna visas detaļas kopā. Regulāri ar mitru drānu notīriet kafijas izplūdes vietu un ierīces iekšpusi.

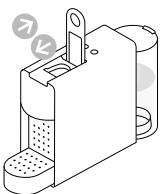
Nukalkinimas / Atkaļķošana

www.nespresso.com/descaling

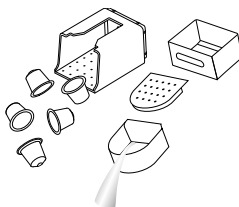
⚠ NUKALKINIMO PRIEMONĒ GALI BŪTI KENKSMINGA. Venkīte kontakto su akimis, oda bei paviršiais. Naudokite tik *Nespresso* nukalkinimo priemonės, tiekiamas *Nespresso* sertifikuotų tiekėjų tam, kad išvengtumėte žalos prietaisui. Toliau pateikiama lentelė nurodo nukalkinimo proceso dažnumą optimaliam kavos paruošimui, priklausomai nuo vandens kietumo. Jei turite papildomų klausimų dėl nukalkinimo proceso, susisiekite su *Nespresso* Club atstovybe.

UZMANĪBU! Atkaļķošanas šķīdums var būt kaitīgs. Raugieties, lai tas nenonāktu saskarē ar acīm, ādu un virsmām. Lai nesabojātu ierīci, nekad neizmantojiet nevienu citu produktu, izņemot “*Nespresso*” atkaļķošanas komplektu, kuru var iegādāties “*Nespresso*” klubā. Tabulā turpmāk tekstā norādīts nepieciešamais atkaļķošanas biežums atkarībā no ūdens cietības, lai nodrošinātu optimālu ierīces darbu. Ja rodas jautājumi, par atkaļķošanu, lūdzu, sazinieties ar jūsu “*Nespresso*” klubu.

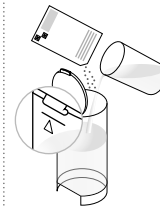
i Trukmė apie 15 minučių.
Aptuvenais ilgums: 15 minūtes.



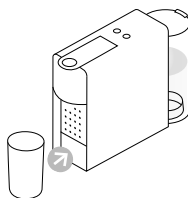
- 1** Pakelkite ir užverkite svirtį tam, kad kapsulė atsidurtų panaudotų kapsulių skyriuje. Paceliet un aiztaisiet sviru, lai kapsulu izviesitu izlietoto kapsulu tvertnē.



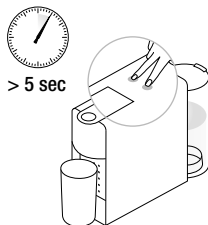
- 2** Ištuštināte padēkliņā lašams ir konteinerj panaudotoms kapsulēm. Iztukšojiet pilienu uztvērēja paplāti un izlietoto kapsulu tvertni.



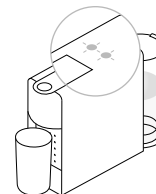
- 3** Supilāte *Nespresso* priemonēs nuo kalkiņu pakuotēs turināj talpā vandeniui. Pripildijte vandens talpā 0,6 litro geriamojo vandens. Ielejiet vienas “*Nespresso*” atkaļķošanas šķidruma paciņas saturu ūdens tvertnē. Pielejiet ūdens tvertni līdz 0,6 l līnijai ar dzeramo ūdeni.



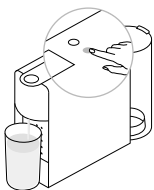
- 4** Po kavos išpilstymo anga pastatykite ne mažesnis nei 1 l talpos indą. Zem kafijas izplūdes vietas novietojiet trauku (vismaz 1 l).



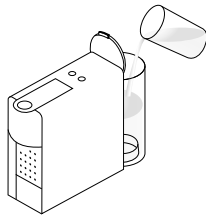
- 5** Kai prietaisas įjungtas, paspauskite ir palaikykite Espresso ir Lungo mygtukus kartu 5 sekundes. Lai ieslēgtu atkaļķošanas režīmu, izslēgtai ierīcei 5 sekundes spiediet abas pogas “Espresso” un “Lungo”.



- 6** Abu LED mygtukai mirksi nuolatos. Mirgo abas LED.



- 7** Paspāuskite Lungo mygtukā ir palaukite, kol vandens talpa bus tuščia. Piespiediet “Lungo” pogu un gaidiet, līdz ūdens tvertne ir tukša.



- 8** Pripildijte vandens talpā iš naujo naudota nukalkinimo priemone bei pakartokite 4-6 žingsnius. Ūdens tvertnē no jauna ielejiet traukā sakrājušos izlietoto atkaļķošanas šķidrumu un atkārtojiet 4. un 6. darbību.



- 9** Ištuštināte bei praskalaukite vandens talpā. Pripildijte švāru vandeniui. Iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni. Ielejiet tvertnē svaigu dzeramo ūdeni.

LT Nukalkinimas / Atkalžošana

LV www.nespresso.com/descaling

- 10 Pakartokite 4-6 žingsnius dukart tam, kad prietaiso vidus būtų praskalautas. Kad ierice ir gatava, atkārtojiet 4. un 7. darbību, lai izskalotu ierīci. Atkārtojiet divas reizes.

- 11 Norēdami išeiti iš nukalkinimo režimo, paspauskite ir palaikykite Espresso ir Lungo mygtukus kartu 5 sekundes. Lai izslēgtu atkalžošanas režīmu, 3 sekundes spiediet abas pogas "Espresso" un "Lungo".

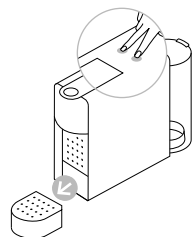


- 12 Ištuštinke padēklā lašams. Iztukšojiet pilnienu uztvērēja pamatni.

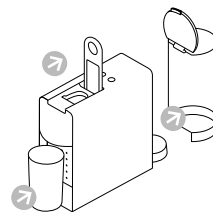
Vandens kietumas/ Ūdens cietība

	fH	dH	CaCO ₃	Nukalkināte pēc/ Atkalžošana pēc ☕ (40 ml)	
H (AUKŠTAS) / (AUGSTA)	36	20	360 mg/l	300	fH Prancūzijas standarts / Francijas standarts
M (VIDUTINIS) / (VIDĒJA)	18	10	180 mg/l	600	dH Vokiškas standarts / Vācijas standarts
L (ZEMAS) / (ZEMA)	0	0	0mg/l	1200	CaCO₃ Kalcio karbonāts / Kalcija karbonāds

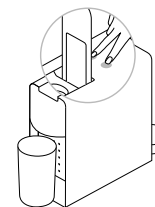
Sistēmas valymas prieš ilgą nenaudojimo laikotarpį ir apsaugai nuo šerkšno bei prieš remontą/ Sistēmas iztukšošana pirms ierīces lietošanas pārtraukuma, remonta, kā arī, lai pasargātu pret salu



- 1 Norēdami ijungti sistēmas valymo režīmā paspauskite Espresso ir Lungo mygtukus kartu prietaiso išjungimui. Lai ielietu iztukšošanas režīmā, piespiediet abas pogas "Espresso" un "Lungo", izslēdzot ierīci.

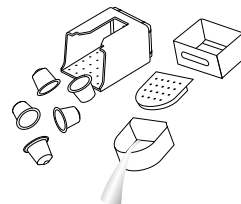


- 2 Išimkite vandens talpā bei pakelkite svirtī. Po kavos išpilstymo anga pastatykite indą. Izņemiet ūdens tvertni un attaisiet sviru. Novietojiet trauku zem kafijas izplūšanas vietas.



- 3 Paspauskite ir palaikykite Espresso ir Lungo mygtukus kartu 3 sekundes. Abu LED mygtukai mirksi pakaitomis. 5 sekundes spiediet abas pogas "Espresso" un "Lungo". Pārmaiņus mirgo abas LED.

- 4 Pradedamas valymo procesas. Valymui pasibaigus, prietaiss išsijungia automatiškai. Sākas iztukšošanas process. Ierīce izslēdzas automātiski, kad process ir pabeigts.



- 5 Uzdarykite svirtī. Ištuštinke bei išvalykite panaudotų kapsulių konteinerį ir padėklą lašams. Aiztaisiet sviru. Iztukšojiet un iztīriet lietoto kapsulas tvertni, pilnienu uztveršanas paplāti un pilnienu uztveršanas pamatni.

Gedimų šalinimas/ Problėmu novėršana

LT

LV

Nėra mygtukų apšvietimo.	- Patikrinkite elektros lizdą, kištuką, elektros įtampą, saugikius. Iškilus problemoms, kreipkitės į <i>Nespresso</i> Club atstovybę.
Neteka nei kava, nei vanduo.	- Pirmas naudojimas: pripildykite vandens talpą šiltu vandeniu (maks. 55° C) bei praskalaukite aparatą pagal instrukcijas 27 psl. - Vandens talpa yra tuščia. Pripildykite vandeniu. - Nukalkinkite, jei yra būtinybė. Žr. skyrelį "Nukalkinimas".
Kava išteka labai lėtai.	- Kavos išpilstymo greitis priklauso nuo kavos rūšies. - Nukalkinkite, jei yra būtinybė. Žr. skyrelį "Nukalkinimas".
Kava nėra pakankamai karšta.	- Pašildykite puodelį. - Nukalkinkite, jei yra būtinybė.
Iš kapsulių skyrelio bėga vanduo.	- Tinkamai įstatykite kapsulę. Jei vanduo prateka, kreipkitės į <i>Nespresso</i> Club atstovybę.
Nereguliarus blyksėjimas.	- Siųskite prietaisą remontui - kreipkitės į <i>Nespresso</i> Club atstovybę.
Kava neteka, bėga tik vanduo (kavos kapsulė yra įdėta).	- Iškilus problemoms, kreipkitės į <i>Nespresso</i> Club atstovybę.

Nav gaismas indikatora.	- Pārbaudiet elektrības pieslēgumu, kontaktakšini, spriegumu un drošinātājus. Ja rodas problēmas, sazinieties ar " <i>Nespresso</i> " klubu.
Nav kafijas, nav ūdens.	- Pirmā lietošanas reize – ūdens tvertnē ielejiet siltu ūdeni (maks. 55 °C) un izlaidiet caur ierīci atbilstoši norādījumiem. Ūdens tvertne ir tukša. Piepildiet ūdens tvertni. - Ja nepieciešams, atkalķojiet; skat. sadaļu "Atkalķošana".
Kafija izplūst ļoti lēni.	- Plūsmas ātrums atkarīgs no kafijas veida. - Ja nepieciešams, atkalķojiet; skat. sadaļu "Atkalķošana".
Kafija nav pietiekami karsta.	- Iepriekš sakarsējiet tasi. - Atkalķojiet, ja nepieciešams.
Noplūde kapsulas zonā (ūdens kapsulu tvertnē).	- Novietojiet kapsulu pareizi. Ja rodas noplūde, sazinieties ar " <i>Nespresso</i> " klubu.
Nevienmērīga mirgošana.	- Nosūtiet ierīci remontam – sazinieties ar " <i>Nespresso</i> " klubu.
Nav kafijas, izplūst tikai ūdens (kaut arī kapsula ir ievietota).	- Ja rodas problēmas, sazinieties ar " <i>Nespresso</i> " klubu.

Utilizavimas ir aplinkos apsauga/ Nodošana atkritumos un vides aizsardzība

Šis prietaisas atitinka ES direktyvą Nr.2012/19/EC. Pakuotė bei prietaisas yra pagaminti iš rūšiuojamų medžiagų. Jūsų prietaisas yra pagamintas iš medžiagų, kurios gali būti perdirbamos ar rūšiuojamos. Skirtingų atliekų rūšiuojimas palengvina žaliavų perdirbimo procesą. Prietaisą palikite tam skirtoje utilizavimo aikštelėje. Dėl informacijos apie rūšiuojamą kreipkitės į vietos institucijas. Norėdami sužinoti apie *Nespresso* tvarumo strategiją, apsilankykite interneto puslapyje www.nespresso.com/positive

Šī ierīce atbilst ES direkīvas 2012/19/EK prasībām. Iepakojums un ierīce satur atkārtoti pārstrādājamus materiālus. Jūsu ierīcē ir vērtīgi materiāli, kurus var atgūt vai atkārtoti pārstrādāt. Atkritumu šķirošana veicina vērtīgu izejmateriālu atkārtotu pārstrādi. Atstājiet ierīci atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par nodošanu atkritumos var iegūt vietējā pašvaldībā. Lai uzzinātu vairāk par "*Nespresso*" ilgtspējības stratēģiju, apmeklējiet www.nespresso.com/positive

LT Ribota garantija /
LV Ierobežota garantija

Nespresso uztikrina garantijā šiam produktui nuo medžiagų bei gamybinių defektų 2 metų periodui. Šis periodas prasideda nuo įsigijimo datos, todėl Nespresso reikalauja pateikti pirkimo datos įrodymą pagrindžiančius duomenis. Per šį laiką Nespresso įsipareigoja, savo nuožiūra, pataisyti ar pakeisti produktą su defektais nemokamai. Garantija pakaitiniams produktams ar atsarginėms detalėms uztikrinama likusiam garantijos periodui ar šešiams mėnesiams, priklausomai nuo to, kuris periodas ilgesnis. Ši ribota garantija nėra taikoma defektams, kilusiems dėl netinkamos priežiūros bei naudojimo, incidentų ar kitų nuo Nespresso nepriklausomų veiksnių, įskaitant bet neapsiribojant ties šiais atvejais: natūralaus nusidėvėjimo, netinkamos priežiūros, naudojimosi instrukcijų nesilaikymo, kalkių apnašų ar nukalkinimo, pajungimo prie netinkamo elektros tinklo, neprofesionalių taisyimo ar remonto darbų, naudojimo komerciniams tikslams, gaisro, žaibo iškvos, potvynių ir kt. pašalinii veiksnių. Ši garantija galioja tik prietaiso įsigijimo šalyje bei valstybėse, kuriose Nespresso atstovai prekiauja šiuo modeliu su identiškomis techninėmis specifikacijomis. Garantijos galiojimas už prietaiso įsigijimo valstybės ribų pritaikomas pagal atitinkamos garantijos principus apžiūros darbus suteikiančioje valstybėje. Jei suteiktos remonto ir keitimo paslaugos nepatenka į šios garantijos galiojimo sritį, Nespresso informuos prietaiso savininką apie atliktų darbų įkainius. Nespresso prisiima atsakomybę už tuos gedimus, kurie atitinka garantijoje nurodytus atvejus. Išskyrus įstatymais numatytus atvejus, ši ribota garantija neapriboja ar pakeičia mūsų, kaip tiekėjo, įsipareigojimų pirkėjui. Jei manote, kad Jūsų produktas turi defektų, susisiekite su Nespresso dėl informacijos suteikimo apie remonto galimybes. Kontaktinę informaciją galite rasti mūsų puslapyje www.nespresso.com

"Nespresso" garantė, ka šim produktam divu gadu laikā nebūs materiālu un ražošanas defektu. Garantijas periods sākas pirkšanas dienā – "Nespresso" pieprasa uzrādīt oriģinālo pirkumu apliecināšo dokumentu, lai noskaidrotu datumu. Šajā laikā "Nespresso" bez maksas pēc saviem ieskatiem vai nu saremontēs, vai nomainīs produktu ar defektu. Produkta nomaiņu vai detaļu remontu garantē tikai sākotnējās garantijas nepagājušajai daļai vai sešiem mēnešiem atkarībā no tā, kurš periods ir garāks. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz bojājumiem, kuri radušies nevērīgas lietošanas, negadījuma, nepareizas lietošanas dēļ vai jebkura cita iemesla dēļ, kuru "Nespresso" nespēj ietekmēt, ieskaitot, taču neaprobežojoties ar: normālu nolietošanos, nevērību vai produkta lietošanas instrukcijas neievērošanu, nepareizu vai neatbilstoši apkopi, kaļķa nosēdumus vai atkalķošanu, neatļautu produkta pārveidošanu vai remontu, produkta izmantošanu peļņas nolūkā, ugunsgrēku, zibenu, plūdiem vai citiem ārējiem cēloņiem. Šī garantija ir spēkā tikai valstī, kurā tā tika iegādāta, vai tajās citās valstīs, kurās "Nespresso" pārdod vai veic tādu pašu modeļu ar identiskajām tehniskajām specifikācijām apkopi. Garantijas pakalpojumu iespējas ārpus pārdošanas valsts ierobežo attiecīgās garantijas nosacījumi pakalpojumu sniegšanas valstī. Ja garantija nesedz remonta vai preces nomaiņas izmaksas, "Nespresso" sniegs konsultācijas īpašniekam, un izdevumus apmaksās īpašnieks. Šajā ierobežotajā garantijā ietverta visa "Nespresso" atbildība, neatkarīgi no iemesla. Izņemot attiecīgajās likumdošanas prasībās noteikto, šīs ierobežotās garantijas nosacījumi neizslēdz, neierobežo un nepārveido obligātās likumīgās tiesības, kuras attiecas uz šī produkta pārdošanu, kā arī papildina šīs tiesības. Ja uzskatāt, ka jūsu produktam ir defekts, sazinieties ar "Nespresso", lai saņemtu norādījumus par to, kur ierīci nosūtīt vai aizvest remontam. Lūdzu, apmeklējiet mūsu interneta vietni www.nespresso.com, lai iegūtu kontaktinformāciju.

Susisiekite su Nespresso klubu / Sazinieties ar Nespresso klubu

Dėl įvairios papildomos informacijos, iškilus problemai ar norint pasikonsultuoti, susisiekite su Nespresso Club atstovybe ar Nespresso sertifikuotu tiekėju. Kontaktinę informaciją apie artimiausią Nespresso Club atstovybę ar Nespresso sertifikuotą tiekėją galite rasti Nespresso įvadinėje knygelėje ar interneto tinklalapyje www.nespresso.com

Sazinieties ar nespresso klubuTā kā mēs nevaram iepriekš paredzēt visus veidus, kā izmantosiet jūsu ierīci, tad, ja jums nepieciešama papildinformācija vai vienkārši konsultācija, problēmu gadījumā sazinieties ar "Nespresso" klubu vai jūsu "Nespresso" pilnvaroto pārstāvi. Jūsu tuvākā "Nespresso" kluba vai "Nespresso" pilnvarotā pārstāvja kontaktinformācija ir mapē "Welcome toNespresso" (Lai arī lūgti "Nespresso") jūsu ierīces kastē vai www.nespresso.com

Kasutusjuhend

Nespresso, eksklusiivne süsteem täiusliku Espresso valmistamiseks ja seda alati. Kõikidel masinatel on ainulaadne tõmbamissüsteem, mis tagab kuni 19-baarise rõhu. Kõik näitajad on välja arvatud väga täpselt. Nii on tagatud kõikide aroomide vabanemine, maitsev kohv ning eriti paks ja ühtlane vaht.

⚠ TÄHELEPANU! See märk tähistab võimalikku ohtlikku olukorda või seadme kahjustamise võimalust. Selle vältimiseks lugege vastavad ettevaatusabinõud tähelepanelikult läbi.

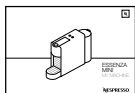
i TEAVE. See märk tähistab seadme nõuetekohaseks ja ohutuks kasutamiseks vajalikku teavet.

Sisukord

EE

Kasutusjuhend	35
Pakendi sisu	35
Ettevaatusabinõud	36
Seadme osad	39
Spetsifikatsioon	39
Esimene kasutuskord või juhul, kui seadet ei ole pikemat aega kasutatud	40
Ettevalmistused kohvi tegemiseks	40
Veehulga seadistamine	41
Energiasäästurežiim	42
Lähtestamine tehaseseadistusele	42
Puhastamine	43
Katlakivi eemaldamine	43
Süsteemi tühjendamine, kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, külma eest kaitsmiseks või enne remonti	45
Veaotsing	46
Kasutuselt kõrvaldamine ja keskkonnakaitse	46
Garantii	47
Võtke ühendust Nespresso clubiga	47

Pakendi sisu



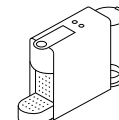
Kasutusjuhend



«Tere tulemast Nespresso kasutajaks»



Nespresso kingitus



Kohvimasin



⚠ TÄHELEPANU! See märk tähistab võimalikku ohtlikku olukorda või seadme kahjustamise võimalust.

i INFORMACION: kui näete seda tähist, võtke teadmiseks nõu oma seadme korrektse ja ohutu kasutamise kohta.

⚠ MÄRKUS: see märk tähistab seadme nõuetekohaseks ja ohutuks kasutamiseks vajalikku teavet. **TÄHELEPANU!** Ettevaatusabinõude kirjeldus kuulub seadme juurde. Lugege need enne seadme esimest kasutuskorda tähelepanelikult läbi ja hoidke kindlas kohas alles.

- Seade on mõeldud jookide valmistamiseks vastavalt nendele juhiste.
- Kasutage seadet ainult

sihtotstarbeliselt.

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Seda ei tohi kasutada äärmuslikel temperatuuridel.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte, niiskesse kohta ega kohta, kus seadmele võib vesi peale pritsida.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja sarnastes kohtades nagu: kaupluste, kontorite, maaeluasutuste ja muude väikeste äri- või kaubandusettevõtete töötajatele mõeldud kööginurgad ning külalistemajad, hotellid ja sarnased asutused.
- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all ja juhul, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid. Alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldustöid teha. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal.
- Tavapärasesest väiksemate füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või juhul, kui nende eest vastutav isik on neid juhendanud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kõiki sellega kaasnevat ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Tootja ei võta endale vastutust juhul, kui seadet kasutatakse kommertseesmärgil või mittesihipäraselt või kui seadme kahjustused tulenevad seadme sobimatust kasutamisest, selleks volitamata isiku tehtud remondist või kasutusjuhendis toodud juhiste eiramisest. Sellistel juhtudel kaotab ka seadme garantii kehtivuse.

Vältige eluohtliku elektrilöögi ja tulekahju ohtu.

- Hädaolukorras tõmmake seadme pistik kohe seinapistikupesast välja.
- Ühendage pistik ainult sobivasse, ligipääsetavasse ja kaitsemaandatud seinapistikupesasse. Veenduge, et vooluallika pinge vastab seadme andmeplaadil toodud pingele.

Seadme ühendamisel sobimatusse vooluvõrku selle garantii enam ei kehti.

Seadme tohib ühendada ainult pärast selle paigaldamist.

- Ärge tõmmake juhet üle teravate servade, ärge klammerdage seda millegi külge kinni ega laske juhtmel vabalt rippuda.
- Hoidke juhe eemal kuumusest ja niiskusest.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, tuleb kõik riskid vältimiseks asendada tootja, hooldusagent või sarnased kvalifitseeritud isikud.
- Kui seade või pistik on kahjustatud, ärge kasutage seadet. Tagastage seadet *Nespresso* Clubi või *Nespresso* volitatud esindajale.
- Kasutage ainult kaitsemandatud pikendusjuhet, mille

konduktori läbilõige on vähemalt 1,5 mm² või mis vastab sisendvoolule.

- Ohtude vältimiseks ärge pange seadet kuumale pinnale ega selle lähedale, nagu radiaatorid, pliidid, ahjud, gaasipõletid, lahtised leegid vms.
- Asetage seade alati horisontaalsele, stabiilsele ja ühetasasele pinnale. Seadme alune pind peab olema kuumuse- ja vedelikukindel (vesi, kohv, katlakivieemaldaja vms).
- Seadet ei tohi asetada kappi, kui seda kasutatakse.
- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Pistiku väljatõmbamisel hoidke kinni pistikust endast, mitte juhtmest, sest vastasel juhul võite juhet kahjustada.
- Enne seadme puhastamist tõmmake selle pistik

seinapistikupesast välja ja laske seadmel jahtuda.

- Seadme lahtiühendamiseks vooluvõrgust lõpetage selle kasutamine ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Ärge puudutage juhet märgade kätega!
- Ärge pange seadet ega ühtegi selle osa vette ega muusse vedelikku!
- Ärge peske seadet ega ühtegi selle osa nõudepesumasinas!
- Elekter võib veega kokkupuutel põhjustada surmava elektrilöögi.
- Ärge võtke seadet lahti. Seadme sees on ohtliku pingega all olevad osad!
- Ärge pange midagi läbi avade seadmesse. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi!
- Seadme tootja soovitamata tarvikute kasutamine võib põhjustada

tulekahju, elektrilöögi või isikuvigastuse.

Olge seadme kasutamisel ettevaatlik.

- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta!
- Ärge kasutage seadet, kui see on saanud kahjustada, kukkunud maha või ei tööta korralikult. Tõmmake seadme pistik kohe seinapistikupesast välja. Kui seadet on vaja kontrollida, remontida või reguleerida, võtke ühendust *Nespresso* Clubi või *Nespresso* volitatud esindajaga.
- Kahjustunud seade võib põhjustada elektrilöögi, põletushaavu ja tulekahju.
- Sulgege seadme hoob alati täielikult ning ärge tõstke seda seadme kasutamise ajal üles.
- See võib põhjustada põletushaavu.
- Ärge pange sõrmi

EE Ettevaatusabinõud

kohvi väljalaskeava alla.
Põletusohht!

- Ärge pange sõrmi kapsliisahtlisse ega kapslivõlli vastu. Vigastusohht!
- Kui lõiketerad kapslit ei augusta, võib vesi voolata ümber selle ja seadet kahjustada.
- Ärge kasutage vana, kahjustunud ega moonunud kapslit. Kui kapsel jääb sahtlisse kinni, lülitage enne mis tahes toimingute tegemist seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Helistage *Nespresso* Clubi või *Nespresso* volitatud esindajale.
- Täitke veepaak puhta külma joogiveega.
- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada (näiteks puhkuse ajal), tühjendage veepaak.
- Kui te ei ole seadet nädalavahetusel või sarnase

pikkusega aja jooksul kasutanud, vahetage paagis olev vesi välja.

- Ärge kasutage seadet ilma tilkumisaluse ja tilkumisvõreeta. Nii väldite vedeliku sattumist seadet ümbritsevatele pindadele.
- Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid. Puhastage seadme välispinda niiske lapiga, millele on lisatud veidi õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Puhastage seadet ainult puhaste töövahenditega.
- Seadme lahtipakkimisel võtke see kilest välja ja visake ära.
- Seade on mõeldud kasutamiseks *Nespresso* kohvikapslitega, mida saate osta *Nespresso* Clubist või *Nespresso* volitatud edasimüüjalt.
- Kõik *Nespresso* seadmed

läbivad range kontrolli.

- Juhuslikult valitud seadmete usaldusväärsust kontrollitakse praktilistes tingimustes. Seda näitavad võimalikud jäägid seadme eelmisest kasutuskorrast.
- *Nespresso* jätab endale õiguse seda juhendit ilma etteteatamata muuta.

Katlakivi eemaldamine

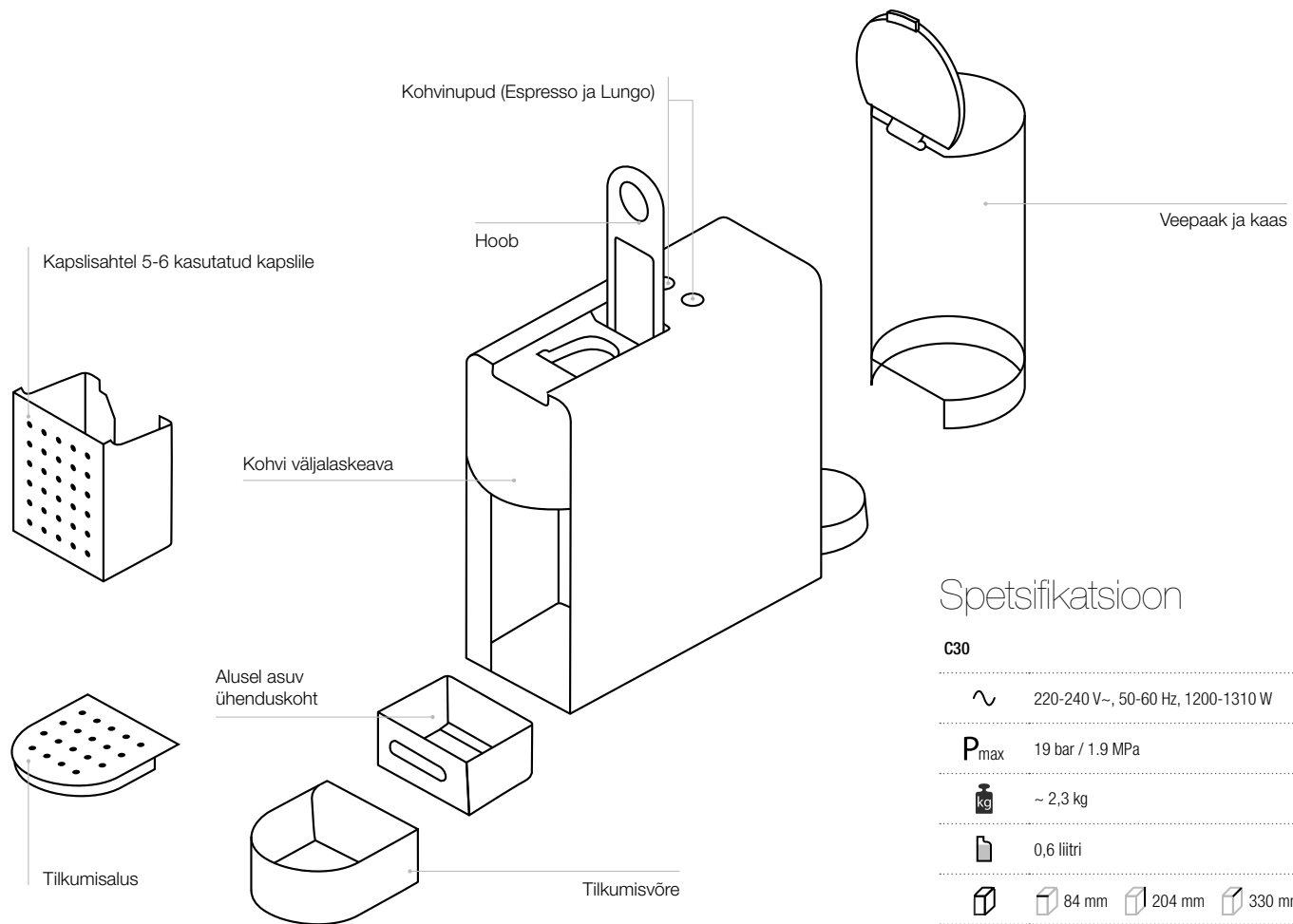
- *Nespresso* katlakivieemaldaja tagab nõuetekohasel kasutamisel seadme laitmatu töö kogu selle kasutusea jooksul ning nii saate maitsvat kohvi nautida juba esimesest kasutuskorrast alates.
- Kasutage katlakivieemaldajat vastavalt selle pakendil toodud juhistele või seadme kuvatud hoiatusteadetele.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Hoidke need juhised alles ja andke kaasa, kui annate seadme kellelegi teisele. PDF-vormingus kasutusjuhendi saate alla laadida aadressilt [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Seadme osad

EE




Spetsifikatsioon

C30

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

 ~ 2,3 kg

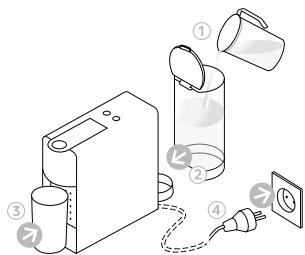
 0,6 liitri

  84 mm  204 mm  330 mm

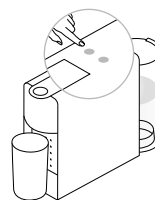
ⓔ Esimene kasutuskord või juhul, kui seadet ei ole pikemat aega kasutatud

⚠ TÄHELEPANU! Eluohutliku elektrilöögi ja tulekahju vältimiseks lugege esmalt ettevaatusabinõusid.

i **TEHASESEADISTUS:** Espresso tass: 40 ml Lungo tass: 110 ml Väljalülitumisrežiim: 9 minutit.



- 1** Enne joogiveega täitmist loputage veepaaki. Ange kohvi väljalaskeava alla anum (vähemalt 1-liitrine). Ühendage toitejuhtme pistik seinapistikupessa.



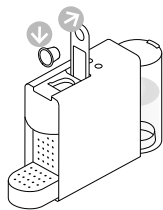
- 2** Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Espresso või Lungo.
- Tuled vilguvad: seade soojeneb.
- Tuled põlevad püsivalt: seade on kasutusvalmis.

- 3** Vajutage seadme loputamiseks nuppu Lungo. Korrake seda toimingut kolm korda.

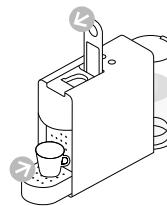
- 4** Seadme väljalülitamiseks enne automaatsesse väljalülitusrežiimi minekut vajutage üheaegselt nuppe Espresso ja Lungo.

Ettevalmistused kohvi tegemiseks

- 1** Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Espresso või Lungo.
- Tuled vilguvad: seade soojeneb.
- Tuled põlevad püsivalt: seade on kasutusvalmis.



- 2** Tõstke hoob täielikult üles ja sisestage kapsel.



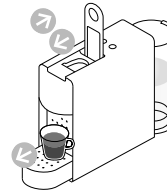
- 3** Sulgege hoob ja pange kohvi väljalaskeava alla tass.

⚠ TÄHELEPANU! Ärge tõstke hooba üles kohvi valmistamise ajal. Seadme kahjustamise vältimiseks lugege ettevaatusabinõusid ja käituge vastavalt.

i MÄRKUS: seadme soojenemise ajal võite vajutada ükskõik kumba vilkuvat nuppu. Kui kohv on valmis, voolab see automaatselt tassi.

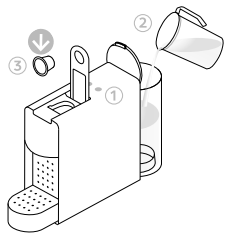


- 4** Vajutage kohvi valmistamise alustamiseks nuppu Espresso (40 ml) või Lungo (110 ml). Kohvi tegemine katkestatakse automaatselt.



- 5** Kohvi väljavoolu katkestamiseks vajutage nuppu uuesti. Eemaldage tass. Kapsli väljutamiseks kasutatud kapslite anumasse tõstke hooba üles ja sulgege see.

Veehulga seadistamine





- 1** Lülitage seade sisse ja oodake, kui see on kasutusvalmis (tuled põlevad püsivalt). Täitke veepaak puhta joogiveega ja sisestage kapsel.



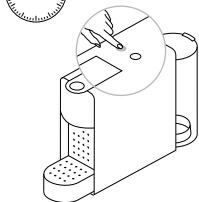
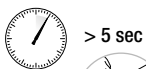
- 2** Asetage kohvi väljalasketila alla tass. Vajutage ja hoidke nuppu Espresso või Lungo all. Soovitud veehulga saavutamisel laske nupp lahti. LED-tuli vilgub kiiresti kolm korda, et uus seadistus kinnitada. Veehulga tase on nüüd salvestatud.

EE Energiasäästurežiim

 Seadmel on energiasäästurežiim.

 Kui seadet üheksa minuti jooksul ei kasutata, w läheb see automaatselt energiasäästurežiimi.

Selle seadistuse muutmiseks:



- 1 Vajutage väljalülitatud seadmel nuppu Espresso ja hoidke seda viis sekundit all. Nupp Espresso hakkab vilkuma, näidates hetkel kehtivat seadistust.

- 2 Selle seadistuse muutmiseks vajutage nuppu Espresso: üks kord, kui soovite, et seade lülituks pärast 30 minutit automaatsesse väljalülitumisrežiimi; veel üks kord, kui soovite, et seade lülituks pärast 9 minutit automaatsesse väljalülitumisrežiimi.



Vilgub üks kord:
9 minuti režiim



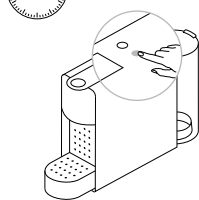
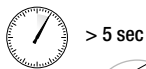
Vilgub kaks korda:
30 minuti režiim



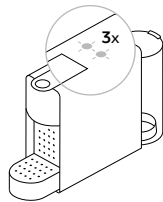
- 3 Energiasäästurežiimist väljumiseks hoidke nuppu Lungo kolm sekundit all.

Lähtestamine tehaseseadistusele

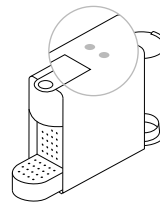
 **TEHASEADISTUS:** Espresso tass: 40 ml Lungo tass: 110 ml Väljalülitumisrežiim: 9 minutit.



- 1 Vajutage väljalülitatud seadmel nuppu Lungo ja hoidke seda viis sekundit all.

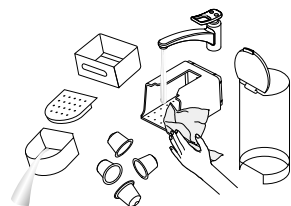


- 2 Kaks LED-tuld vilguvad kiiresti kolm korda. See kinnitab, et seade on lähtestatud tehaseseadistusele.

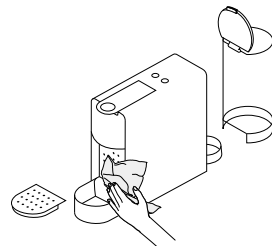


- 3 Kolm LED-tuld vilguvad tavapärast nagu seadme soojenemise ajal, kuni seade on kasutusvalmis.
- Tuled põleb püsivalt: seade on kasutusvalmis.

⚠ ELUOHTLIKU ELEKTRILÖÖGI JA TULEKAHJU OHT! Ärge pange seadet ega ühtegi selle osa vette ega muusse vedelikku! / Enne puhastamist tõmmake seadme pistik kindlasti seinapistikupesast välja. / Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid. / Ärge kasutage teravaid esemeid, harju ega teravaid abrasiivseid aineid. / Ei tohi nõudepesumasinasse panna.



- 1 Tühjendage tilkumiskandikut, tilkumisalust ja kapslite anumad iga päev. Eemaldage ka veepaak koos kaanega ja puhastage neid lõhnatu pesuvahendiga ning sooja /kuuma veega.



- 2 Kuivatage puhta käteräti, riidelapi või pabersalvrätikuga ja pange seade kokku tagasi. Puhastage kohvi väljalaskeava ja seadme sisemust regulaarselt niiske lapiga.

Katlakivi eemaldamine

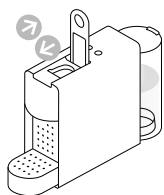
www.nespresso.com/descaling

⚠ TÄHELEPANU! Katlakivi eemaldamise lahus võib olla kahjulik. Vältige selle sattumist silmadesse, nahale ja mööblile. Ärge kasutage muid tooteid kui *Nespresso* katlakivi eemaldamise komplekt, mida saate osta *Nespresso Club*ist. Nii vältite seadme kahjustamist. Alljärgnevas tabelis on toodud vee karedusel põhinev katlakivi eemaldamise sagedus, mida on vaja seadme nõuetekohase töö tagamiseks. Kui teil on seoses katlakivi eemaldamisega täiendavaid küsimusi, pöörduge *Nespresso Club*i poole.

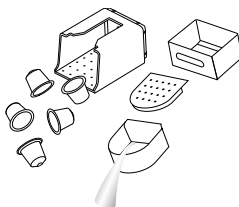
EE Katlakivi eemaldamine

www.nespresso.com/descaling

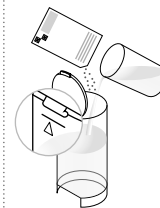
i See kestab umbes 15 minutit.



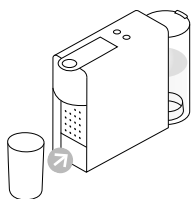
1 Kapsli väljutamiseks kasutatud kapslite anumasse tõstke hoob üles ja sulgege see.



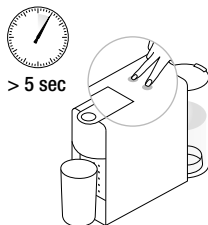
2 Tühjendage tilkumisalus ja kasutatud kapslite anum.



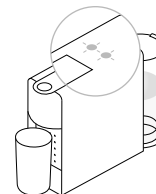
3 Tühjendage veepaaki 1 *Nespresso* vedela katlakivi eemaldamise vahendi kotike. Täitke veepaak kuni 0,6 liitri joogiveega.



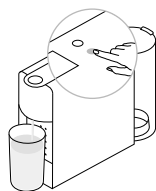
4 Pange kohvi väljalaskeava alla anum (vähemalt 1-liitrine).



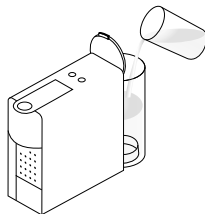
5 Katlakivi eemaldamise režiimi aktiveerimiseks vajutage sisselülitatud seadmel mõlemad nupud Espresso ja Lungo 5 sekundiks alla.



6 Mõlemad LED-tuled vilguvad.



7 Vajutage nuppu Lungo ja oodake, kuni veepaak on tühi.



8 Täitke veepaak anumasse kogunenud kasutatud katlakivi eemaldamise lahusega ning korrake samme 4 ja 7.



9 Tühjendage ja loputage veepaak. Täitke paak puhta joogiveega.


- 10 Kui seade on kasutusvalmis, korrake samme 4 kuni 7, et seadet loputada. Tehke seda kaks korda.

- 11 Katlakivi eemaldamise režiimist väljumiseks vajutage mõlemad nupud Espresso ja Lungo kolmeks sekundiks alla.



- 12 Tühjendage tilkumisasutus.

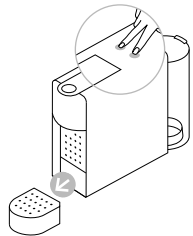
Vee karedus:

	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
H (SUUR)	36	20	360 mg/l	300
M (KESKMINE)	18	10	180 mg/l	600
L (VÄIKE)	0	0	0mg/l	1200

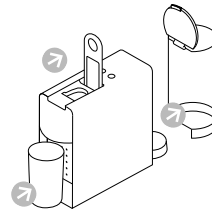
Katlakivi eemaldamise sagedus:

- fH** Prantsuse mõõtesüsteem
dH Saksa mõõtesüsteem
CaCO₃ Kaltsiumkarbonaat

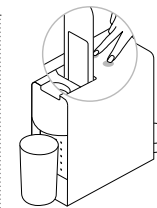
Süsteemi tühjendamine, kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, külma eest kaitsmiseks või enne remonti



- 1 Tühjendusrežiimi sisenemiseks vajutage nuppe Espresso ja Lungo ning lülitage seade välja.

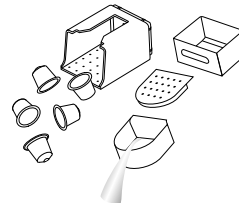


- 2 Eemaldage veepaak ja avage hoob. Asetage kohvi väljasketila alla anum.



- 3 Vajutage nupud Espresso ja Lungo kolmeks sekundiks alla. Mõlemad LED-tuled vilguvad vaheldumisi.

- 4 Tühjendamine algab. Toimingu lõppedes lülitub seade automaatselt välja.



- 5 Sulgege hoob. Tühjendage ja puhastage kasutatud kapslite anum, tilkumiskandik ja tilkumisasutus.

Märgutuled ei põle.	- Kontrollige vooluvõrku, pistikut, pinget ja kaitset. Probleemide korral helistage <i>Nespresso</i> Clubi.	
Seadmest ei tule kohvi ega vett.	- Esimene kasutuskord: täitke veepaak sooja veega (kuni 55° C) ja loputage läbi. Järgige toodud ohutusjuhiseid.	- Veepaak on tühi. Täitke paak veega. - Vajadusel eemaldage kattakivi. Vt "Kattakivi eemaldamine".
Kohv voolab väga aeglaselt.	- Kohvi voolamise kiirus sõltub kasutatava kohvipulbri liigist.	- Vajadusel eemaldage kattakivi. Vt "Kattakivi eemaldamine".
Kohv ei ole piisavalt kuum.	- Eelsoojendage tass.	- Vajadusel eemaldage kattakivi.
Kapsli piirkonnast lekib vett (vesi kapslite anumast).	- Paigaldage kapsel õigesti. Lekete korral helistage <i>Nespresso</i> Clubi.	
Tuled vilguvad korrapäraselt.	- Viige seade remonti - Võtke ühendust <i>Nespresso</i> Clubiga.	
Seadmest ei tule kohvi, ainult vett (kapsel on paigaldatud).	- Probleemide korral helistage <i>Nespresso</i> Clubi.	

Kasutuselt kõrvaldamine ja keskkonnakaitse

Seade vastab Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EÜ.

Pakkematerjalid ja seade sisaldavad ümbertöödeldavaid materjale, mida saab taaskasutada või ümbertöödelda. Viige seadme osad vastavatesse konteineritesse.

Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest. Täpsemat teavet *Nespresso* jätkusuutlikkuse strateegia kohta saate aadressilt www.nespresso.com/positive

Nespresso annab sellele tootele kaheaastase garantii materjali- ja tootmisdefektide suhtes. Garantii periood algab ostukuupäevast ning garantii juhtumi korral tuleb *Nespresso*le esitada osukuupäevaga originaalostudokument. Garantii ajal remondib *Nespresso* seadme tasuta või vahetab selle välja (omal äranägemisel). Seadme väljavahetamise või tasuta remontimise õigus kehtib ainult originaalgarantiiaja või kuue kuu jooksul, olenevalt sellest, kumb on pikem. See piiratud garantii ei kehti juhul, kui seadme kahjustused tulenevad hooletusest, õnnetusest, väärkasutusest või mõnest muust põhjusest, mis ei ole *Nespresso* kontrolli all, sealhulgas, kuid mitte ainult: tavapärane kulumine, juhiste eiramisest tulenev hooletus või rike, sobimatu või ebapiisav hooldus, kaltsiumijäägid või kattakivi, ühendamine sobimatusse vooluvõrku, toote volitamata ümberseadistamine või remontimine, kasutamine kommertseesmärgil, tulekahju, välgutabamus, üleujutus või muud sarnased põhjused. See garantii kehtib ainult riigis, millest toode osteti või muudes sarnastes riikides, kus *Nespresso* müüb sama mudelit täpselt sama tehnilise spetsifikatsiooniga. Väljaspool osturiiki on garantiiteenus piiratud vastava riigi garantiitingimustega. Kui remondi- või asenduskulud ei kuulu garantii alla, teavitab *Nespresso* sellest seadme omanikku ja omanik tasub kulud. See piiratud garantii on täies ulatuses *Nespresso* vastutusala. Väljaarvatud seadusega ettenähtud ulatuses, ei välista, piira ega muuda selle piiratud garantii tingimused seadme müügi suhtes kehtivaid seadusi, vaid täiendavad neid. Kui teile tundub, et seade on defektne, võtke ühendust *Nespresso*ga. Kontaktandmed leiate aadressilt www.nespresso.com

Võtke ühendust *Nespresso* clubiga

Kuna me ei pruugi varem oma seadet kasutada, peaksite probleemide korral lisateavet küsima või nõu küsima, helistage *Nespresso* klubile või oma *Nespresso* volitatud esindajale. Teie lähima *Nespresso* Klubi või teie *Nespresso* poolt volitatud esindaja kontakteeave on maskeerimis kasti või nespresso.com kataloogis "Tere tulemast *Nespresso*" oma massto kasti või nespresso.com kausta.



ESSENZA MINI
by Nespresso

